



التقرير السنوي 2010



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعاً إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ
الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُ
أُولَئِكَ هُوَ يُبَوِّرُ)

الآية ١٠ سورة فاطر

محتويات تقرير العام 2010



٢٤	الأداء للعام ٢٠١٠
٢٦	خدمات سوداتل
	• خدمة الهاتف النقال
	• خدمة البيانات في النقال
	• خدمة PTT
	• خدمة الهاتف الثابت
	• خدمات الإنترنت
	• شبكة الموبايل الافتراضية
	• خدمات نقل وتراسل البيانات

٣٠	ملاصم الأداء العام للمجموعة
٣٠	سوداني
٣١	ثابت
٣٢	تراسل تليكوم
٣٣	سوداسيرفيس
٣٤	داتانت

٦	الرؤية والرسالة
٧	إيضاحات
	• النشأة والتأسيس
	• الأسواق المالية
	• المستثمرون

٨	لمحات عن مسيرة الاتصالات في السودان وسوداتل
١٠	إلى مساهميننا
١٢	تقرير مجلس الإدارة
١٥	كلمة الرئيس التنفيذي
١٧	أعضاء مجلس الإدارة
٢٠	اللجنة التنفيذية
٢١	الإدارة التنفيذية
٢٢	سكرتير مجلس الإدارة
٢٢	المراجع القانوني
٢٣	المستشار القانوني



٥٦

أداء سوداتل المالي

- تطور رأس المال
- حجم الإستثمارات
- صافي الأرباح
- سهم سوداتل

٣٥

٣٦

٣٨

٤٠

٥٩

القوائم المالية

- تقرير المراجع
- قائمة الدخل
- قائمة الموازنة
- قائمة التدفقات النقدية
- قائمة التغير في الملكية

٤٠

٥٠

٦٩

إيضاحات

سوداكاد

مجموعة إكسبرسو

ملامح الأداء التجاري للعام ٢٠١٠

أنشطة المجموعة

- النشاط الخارجي
- النشاط الترويجي
- النشاط التسويقي

المسؤولية الاجتماعية**إستثمارات سوداتل الأخرى**

- سوداسات
- الشركة العربية للكوابل البحرية
- مشاريع سوداتل الجديدة

رؤيتنا..

- أن تكون سوداتل حاضرة في كل بيت سوداني. وأن يغدو هاتف سوداني في يد كل سوداني وأن تصبح سوداتل الشريك المفضل لكل مؤسسة وأن يسطع نجم سوداتل متميزا في سماء أفريقيا..

رسالتنا..

- نسعي لإثراء الحياة الإقتصادية والثقافية والاجتماعية للقارة الأفريقية بروح الإتصال وإستبدال نار الحرب في أفريقيا بدفع الإتصال و محو ظلام الجهل بضوء المعرفة والمعلومات.



إيضاحات (Highlights)

النشأة والتأسيس:

- تأسست سوداتل في ١٣/٩/١٩٩٣م.
- بداية نقل الحركة في ١/٢/١٩٩٤م.

أسهم سوداتل:

- العدد الكلي للأسهم:
- ٩٨٣,٣٠٦,٩٤٠ سهم (حتى نهاية العام ٢٠٠٩).

رأس المال المصرح به:

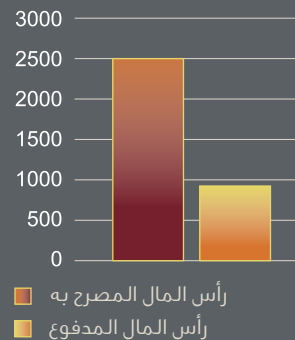
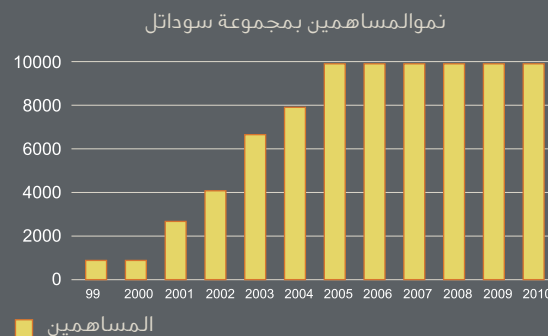
٢,٥ بليون دولار.

رأس المال المدفوع:

٩٨٣,٣٠٦,٩٤٠ مليون دولار.

إجمالي المساهمين:

- ١٠,٠٠٠ مساهم.



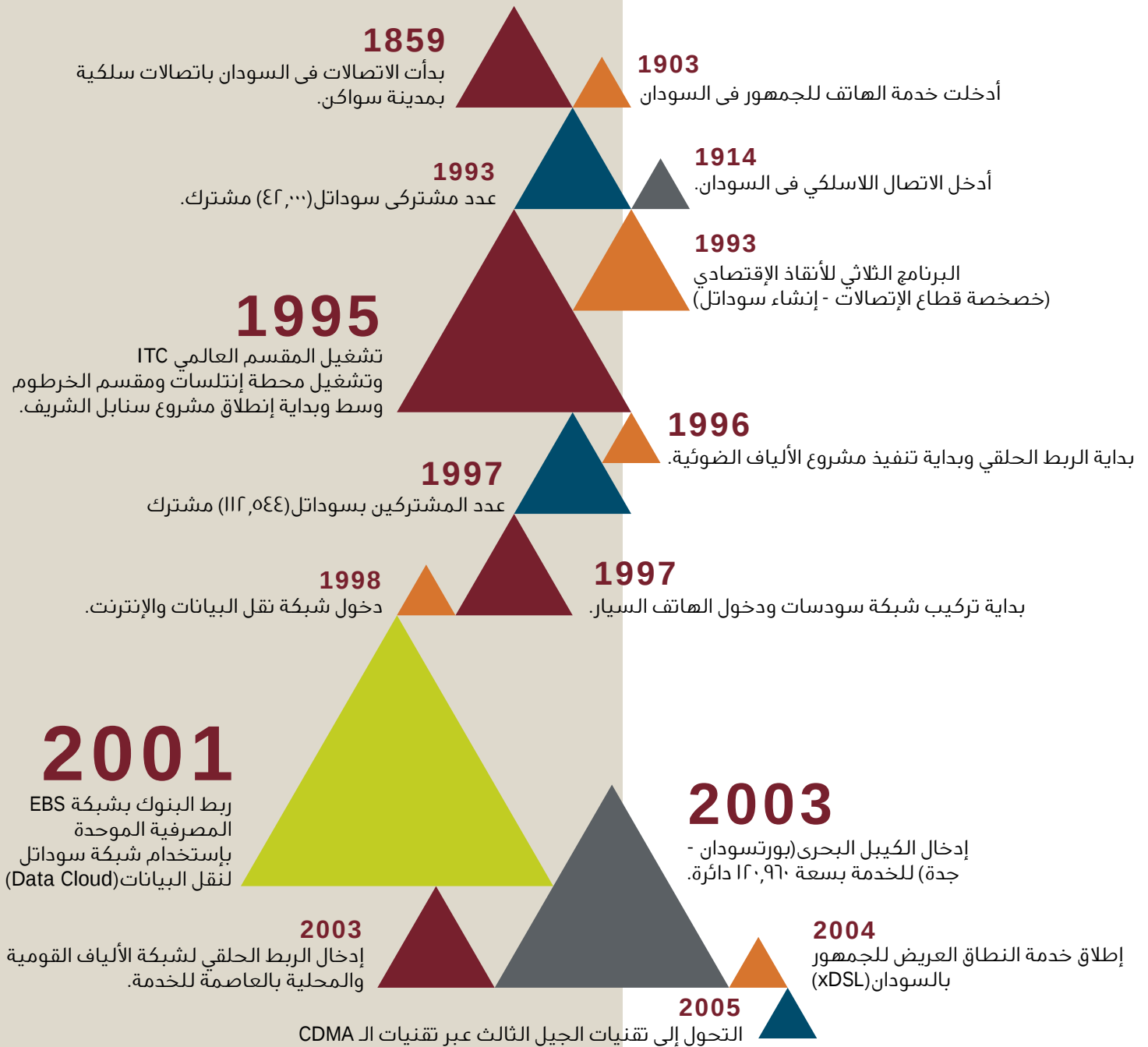
الأسواق المالية:

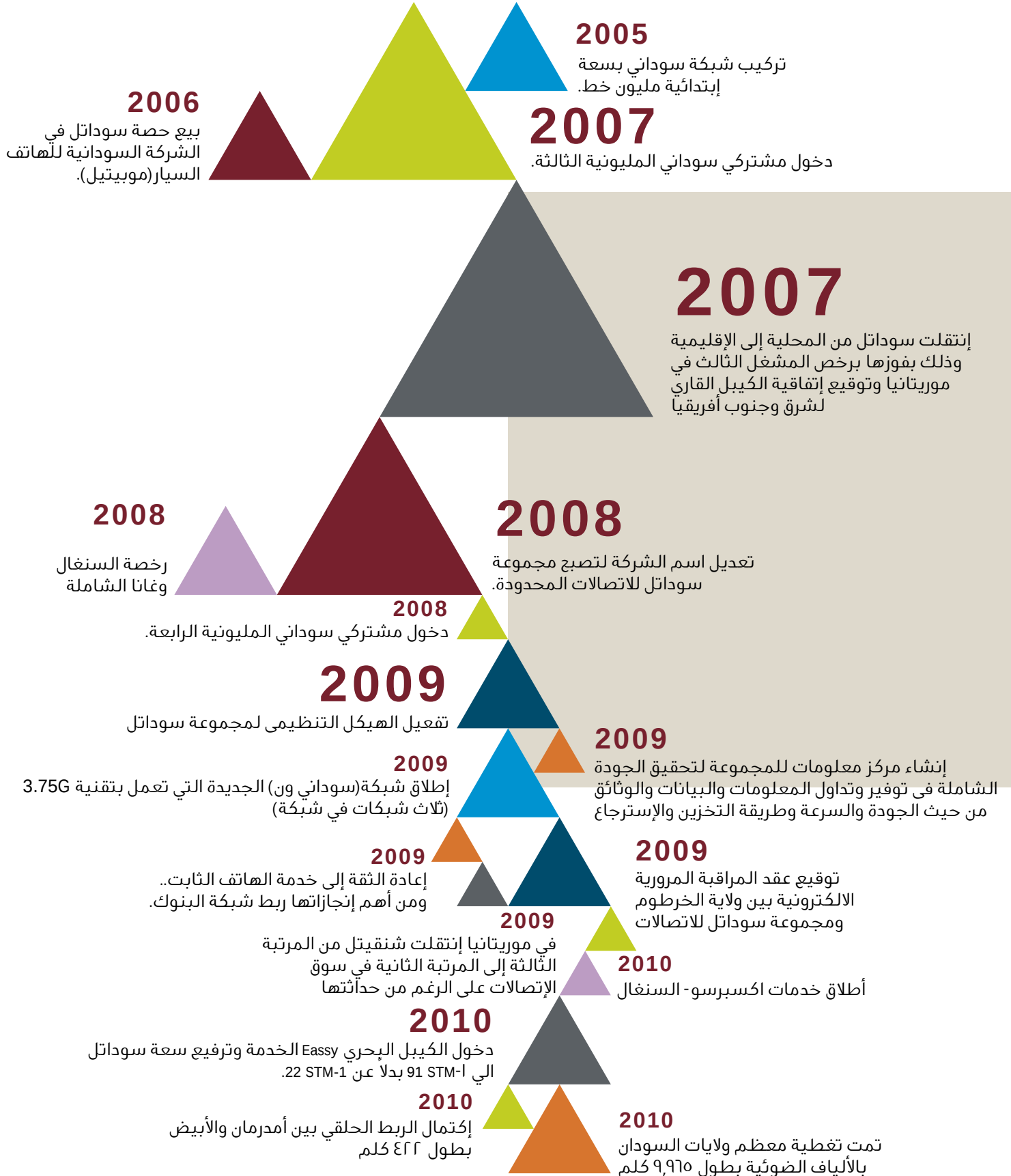
- تعتبر سوداتل أول شركة سودانية في أسواق المال الإقليمية.
- تم إدراج سوداتل في سوق الخرطوم للأوراق المالية ١٩٩٧/٧/٤م.
- تعتبر سوداتل صاحبة أكبر تداول في سوق الخرطوم للأوراق المالية.
- تم إدراج سوداتل في سوق البحرين للأوراق المالية ٢٠٠٠/١١/٠٦م.
- تم إدراج سوداتل في سوق أبوظبي للأوراق المالية ٢٠٠٣/٣/٣١م.
- تعتبر سوداتل الأولى في صناديق الإستثمار بالنسبة لشهامة وبنك الإستثمار المالي.

المستثمرون:

- مستثمرون من (السعودية، الامارات، قطر، اليمن، البحرين، إيران، سلطنة عمان، الأردن).
- أكثر من ١٤ من البنوك المحلية والإقليمية.
- أكثر من ٨٠ شركة سودانية وإقليمية.

لمحات عن مسيرة الإتصالات في السودان وسوداتل.. milestone..









إلى مساهمينا..

إلى مساهميننا.. تقرير مجلس الإدارة..



عقد المجلس عدد ٨ إجتماعات خلال العام المالي ٢٠١٠ إطلع فيها علي تقارير أداء المجموعة الربعية والتي توضح الأداء الفني والإداري والمالي، كما نظر لنتائج أعمال ١٢ إجتماعاً للجنة التنفيذية واللجان الفنية المتخصصة التابعة للمجلس، وأصدر عدد من القرارات والتوجيهات للجهاز التنفيذي للعمل بموجبها لتطوير مستوي الأداء وترقيته تأكيداً لقدرة المجموعة علي المنافسة الداخلية بزيادة أعداد المشتركين والإيرادات والتحسين المستمر لحصة المجموعة في سوق الإتصالات الداخلية والخارجية ولمواجهة المنافسة المتصاعدة من قبل الشركات الأخرى والتي تقدم بدورها خدمات تقنية الهاتف الجوال والهاتف الثابت والإنترنت



مراحل التأسيس الأولية ودخلت في مراحل الثبات وأخذ المكانة العملية في مجال تقديم الخدمات المتنوعة للإتصالات ومنافسة الشركات الأخرى التي سبقتها في تلك الدول وقد بدأت تبشير نتائجها الإيجابية في الظهور بنسب متصاعدة تعدت كل التوقعات.

حرص المجلس في كل إجتماع علي الوقوف على المستجدات والأحداث ذات التأثير علي سعر سهم سوداتل في أسواق الأوراق المالية بالداخل والخارج بما في ذلك تفعيل أحكام القوانين الدولية التي تنظم وتوجه أعمال شركات الإتصالات في ما يتعلق بنشر المعلومات والحقائق وإتاحتها للجميع.

المجلس يسأل الله العلي القدير أن يكون قد وفق في أعماله وجهوده التي بذلها لتسهيل وتطوير أعمال المجموعة.

والله من وراء القصد وهو يهدي السبيل.....

وذلك بهدف أن تصبح سوداتل رائداً للإتصالات في السودان و أفريقيا من خلال تقديم أفضل وأجود الخدمات المتنوعة في مجال الإتصالات.

حرص المجلس على متابعة أنشطة شركات المجموعة الخارجية في بعض دول أفريقيا فقام بعدد من الزيارات الميدانية لمواقع عملها في الدول الأفريقية المختلفة وفي رئاستها في دبي وقوفاً على خطط وبرامج الأعمال التي تنفذها كل منها والتعرف علي المشاكل والصعاب التي تواجهها والعمل علي بلورة أفضل المعالجات العملية للإدارة التنفيذية لتحويلها إلى الشركات المعنية كما حرص علي المتابعة الدقيقة واللصيقة من خلال التقارير الدورية التي ترفع للمجلس والإجتماعات المتخصصة مع الجهاز التنفيذي لإيلاء العام المالي ٢٠١٠ والعام ٢٠١١ أهمية خاصة إذ تعتبرهما المجموعة نقطة تحول رئيسي في أعمال الإستثمارات الخارجية بعد أن تخطت غالبيتها

إلى مساهميننا..



كلمة الرئيس التنفيذي..

أعضاء مجلس إدارة مجموعة سوداتل





د. حسن عثمان سكوت
عضو مجلس الإدارة



م. الأمين محمد أحمد
عضو مجلس الإدارة



د. الطيب مصطفى ابو قناية
نائب رئيس مجلس الإدارة



م. عبدالعزيز عثمان عبدالعزيز
رئيس مجلس الإدارة



السيد / مصطفى يوسف حولي
عضو مجلس الإدارة



د. إسماعيل محمد قرشي
عضو مجلس الإدارة



السيد / بدر الدين محمود عباس
عضو مجلس الإدارة



د. سراج الدين عبد الغفار
عضو مجلس الإدارة



م. أحمد راشد السويدي
عضو مجلس الإدارة



السيد / كمال حمزة الحسن
عضو مجلس الإدارة



السيد / سامي يوسف محمد
عضو مجلس الإدارة



السيد / هشام يونس قفيشه
عضو مجلس الإدارة

أعضاء مجلس إدارة مجموعة سوداتل



د. الطيب مصطفى ابوقناية
نائب رئيس مجلس الإدارة
م. الأمين محمد أحمد
عضو مجلس الإدارة

م. عبدالعزيز عثمان عبدالعزيز
رئيس مجلس الإدارة

السيد/ سامي يوسف محمد
عضو مجلس الإدارة

د. إسماعيل محمد قرشي
عضو مجلس الإدارة

د. حسن عثمان سكوت
عضو مجلس الإدارة



السيد/ هشام يونس يحيى قفيشه
عضو مجلس الإدارة

د. سراج الدين عبد الغفار
عضو مجلس الإدارة

السيد/ كمال حمزة الحسن
عضو مجلس الإدارة

السيد/ مصطفى يوسف حولي
عضو مجلس الإدارة

السيد/ بدر الدين محمود عباس
عضو مجلس الإدارة

م. أحمد راشد السويدي
عضو مجلس الإدارة

اللجنة التنفيذية



د. سراج الدين عبد الغفار



م. الأمين محمد أحمد عيسى



بدر الدين محمود عباس



د. الطيب مصطفى ابو قناية



م. عبدالعزيز عثمان عبدالعزيز



السيد/ سامى يوسف محمد



د. إسماعيل محمد قرشى

المنصب
رئيس اللجنة
نائب رئيس اللجنة
عضو اللجنة
عضو اللجنة
عضو اللجنة

السيد/ م. عبدالعزيز عثمان عبدالعزيز
السيد/ د. الطيب مصطفى ابو قناية
السيد/ بدر الدين محمود عباس
السيد/ م. الأمين محمد أحمد عيسى
السيد/ د. سراج الدين عبد الغفار

لجنة التدقيق



السيد/ مصطفى يوسف حولى



د. سراج الدين عبد الغفار

رئيس اللجنة
عضو اللجنة
عضو اللجنة
عضو اللجنة

السيد/ د. إسماعيل محمد قرشى
السيد/ سامى يوسف محمد
السيد/ د. سراج الدين عبد الغفار
السيد/ مصطفى يوسف حولى

لجنة المتابعة والمكافآت



السيد/ كمال حمزة الحسن



م. الأمين محمد أحمد عيسى



السيد/ أحمد راشد السويدي



هشام يونس يحي قفيشة

رئيس اللجنة
عضو اللجنة
عضو اللجنة
عضو اللجنة

السيد/ هشام يونس يحي قفيشة
السيد/ أحمد راشد السويدي
السيد/ م. الأمين محمد أحمد عيسى
السيد/ كمال حمزة الحسن



د. عثمان مختار المبارك



م. زين العابدين عبدالعظيم



عماد الدين وداعة الله محمد



سيف الدين عثمان عبد الرحيم



م. عماد الدين حسين أحمد



م. إيمانويل هامز



م. محمد البشير محمد



م. محمد الفاتح التيجاني



م. عاصم عبد الوهاب



عبدالرحمن محمد الحسن



د. عباس حسين علي



م. امير الجزولي عباس

المنصب

الرئيس التنفيذي المدير العام
مدير إدارة الموارد البشرية بالمجموعة
مدير الإدارة المالية بالمجموعة
مدير إدارة شئون رئاسة المجموعة
مدير شركة داتانت
مستشار الرئيس التنفيذي بالمجموعة
مدير الإدارة الفنية بالمجموعة
مدير شركة ثابت
مدير شركة تراسل
مدير شركة سوداني
مدير شركة سوداسيرفس
مدير أكاديمية سوداتل

الإدارة التنفيذية

الإسم

م. عماد الدين حسين أحمد
أ. سيف الدين عثمان عبد الرحيم
أ. عماد الدين وداعة الله محمد
م. زين العابدين عبد العظيم زين العابدين
د. عثمان مختار المبارك
أ. عبدالرحمن محمد الحسن
م. عاصم عبد الوهاب
م. محمد الفاتح التيجاني
م. محمد البشير محمد
م. إيمانويل هامز
م. امير الجزولي عباس
د. عباس حسين علي



المراجع القانوني:

- مبارك للمحاسبة والمراجعة والاستشارات المالية

- Mubarak Accounting, Auditing and Financial Consultancy
- Elsheikh Mustafa Elamin Building, 1st Floor, P.O. Box 6556, Khartoum, Tel: +249 183 779 392
- الخرطوم عمارة الشيخ مصطفى الأمين – الطابق الأول هاتف ٨٣٧٧٩٣٩٢ ص. ب ٦٥٥٦



سكرتير الشركة:

- السيد/ الطاهر عثمان الحسن
- الخرطوم: ص. ب: 11155 - هاتف 83781248



المستشار القانوني:

• السيد/ أحمد القاسم مصطفى

الخرطوم: عمارة سيد عثمان مصطفى

الطابق الأول - مكتب رقم 7 - هاتف 83788480

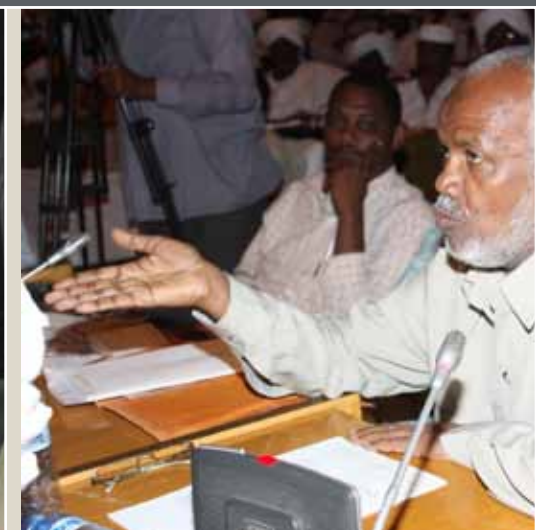
• آرنست ويونغ

مملكة البحرين

ص . ب ١٤٠ - هاتف +٩٧٣١٧٥٣٥٤٥٥

- Ernst & Young
- Kingdom of Bahrain, P.O. Box 140, Tel: +97317545455





الأداء العام

ملخص الأداء العام للمجموعة للعام 2010



شهد العام ٢٠١٠ العديد من التحولات العالمية في ميزان الاقتصاد العالمي حيث تأثرت قطاعات واسعة بالازمة العالمية وشهد العالم العديد من الانهيارات لمؤسسات عملاقة تحت ضربات موج الازمة المتنامي .. وكان قطاع الاتصالات من بين هذه القطاعات التي احتشدت ضدها عوامل مجتمعة ..

استطاعت سوداتل بعون الله وفضله ان تصمد وتحافظ علي معدلات النمو البشري والمادي بازدياد قاعدة مشتركيها بنسبة تفوق ٢٣٪ وكان نصيب النمو من حجم إيرادات سوق الاتصالات ٣٪ فقط متأثراً بشدة المنافسة اضافة الي دخول الفئات والمناطق ذات الدخل المحدود في منظومة الاتصالات .

اضافية واستقرار اكبر للشبكة وتأمين تقنيات المستقبل فكان الوصول الي شبكة موحدة علي نطاق التشغيل والصيانة . ولم يقف الجهد عند هذا الحد بل كانت النقلة الفارقة في تدشين خدمة الكيبل البحري ايزي في الفاتح من أغسطس بترفيه سعة سوداتل لتصبح 91STM-1 بدلاً عن 22STM-1 . لقد كان لسوداسيرفس الدور الاكبر في تهيئة وترقية شبكات المجموعة كما هو دأبها المشهود في صيانة وتأمين هذه الشبكات بنسبة ممتازة تجاوزت الـ ٩٧٪ في هذا العام أما داتانت ذات الدلالة الاسمية والفعالية فلم تكن كذلك وحسب في هذا العام بل كانت أيضاً صاحبة القدر المعلى في مضمارها إذ كانت كبيرة الإسهام في توظيف التكنولوجيا للشركات والمؤسسات وتقديم الخدمات بجودة عالية مثل انظمة الكاميرات والرادارات لرصد المركبات بالاضافة لتنفيذ مشروع الرقابة المرورية بولاية الخرطوم اضافة الي انظمة التتبع الجغرافي للمركبات مما كان له عظيم الاثر في ترقية

جاء العام ٢٠١٠ يحمل بعداً اخر لمشتري سوداتل وذلك باضافة تقنية GSM الي مجمل التقنيات التي تقوم عليها شبكة سوداني مما ادي الي زيادة تغطية الشبكة لكل البلاد باضافة عدد ٣٥٩ محطة جديدة وبالتالي الزيادة الملحوظة للمشتريين ودخلهم المليونية الخامسة مما ادي الي زياد في مساحة استحواز السوق مما انعكس تصاعداً ايجابياً في الإيرادات وكان هذا العام هو عام المؤسسات والشركات في مجال الهاتف الثابت بالتركيز علي خدمات نقل البيانات والصورة وبالتالي زيادة في المشتريين وارتفاع في الإيرادات وكانت زيادة البيانات ملحوظة الاثر

في هذا العام اهتزت وربت تراسل وهي تكمل عامها الاول بزيادة ساعات الشبكة واستقرارها ومن ثم تأمين مسارات كوابل الالياف الضوئية المحلية والقومية والعالمية بعمل مسارات بديلة . كما عملت بجهد الهميمم الذي لا يكل في توصيل الفاير لمحطات سوداني مما اسهم في توفير ساعات



لم يكن تشابه الاسماء وحده هو الحافز بل أيضاً تشابه الجغرافية المجتمعية فكانت سوداتل من غانا الي غينيا كوناكري حيث استقر الاداء بها مع بدء العمل في تطوير الشبكة وذلك باضافة ٣٣ محطة جديدة لزيادة التغطية سعياً في ازدياد عدد المشتركين وزيادة الإيرادات مما يعكس مؤشراً طيباً لسير الاداء باكسبرسو .

وعلي الصعيد الاجتماعي واصلت سوداتل جهودها الخيرة في مجال المسؤولية الاجتماعية عبر برنامج الدعم الاجتماعي الذي نفذت من خلاله مشروعات عميقة الاثر في مجال الصحة والمياه وكفالة الايتام والتنمية والدعم المباشر , وقد كانت نفرة هذا العام للمياه نسبة للحوجة الماسة لها في ارياف البلاد , وقد تم توزيع المشروعات بشكل راعي العدالة والفائدة لأكبر قطاع من الناس , فمتن ذلك جسور التواصل مع شرائح المجتمع الضعيفة

وتطوير عملية المرور وافاد كثيراً في العمل الشرطي اذتمكن نظام مراقبة الكاميرات في كشف العديد من الجرائم .

في اطار الاستثمارات الخارجية شهدت مجموعة سوداتل تطورات مختلفة فكانت شنقيتل تتلأ في علياء مورتانيا بتقدمها لموقع المشغل الثاني .

الربع الثالث من العام ٢٠١٠ شهد اطلاق خدمات سوداتل بالسنغال حيث لاقت استحساناً كبيراً وسارت قدماً وفق ما خطط لها حيث وصل عدد مشتركها ما يقارب ٨٠٠ الف مشترك في سنتها الاولى وهي الان تعتمد علي مواردها في التشغيل .

ومن السنغال أشرقت شمس سوداتل بسماء جديد داخل القارة الافريقية لتؤكد تميز نجمها بسماء أفريقيا وعلو كعبها بأرض افريقيا البكر فكانت غانا الغرس الطيب الخصب والشبكة الجديدة وهي الان في طور الاطلاق لتدخل قريباً مرحلة زيادة المشتركين .

الأداء العام للمجموعة للعام 2010

خدمات سوداتل (Sudatel Services)



في عالم متسارع وتقنية متواترة وتدفق بل وانفجار معلوماتي كبير، كان لا بد من مواكبة بل ثورة تلاحق هذه التطورات وتسعى لإدخال كافة أشكال الخدمة الاتصالية التي أصبحت منظومة متكاملة وحلقات مترابطة على المستوى المحلي والإقليمي والدولي، ولهذا حرصت سوداتل على تأمين خدمات متعددة لمشتريها على مستوى الأفراد والدخول إلى عالم أصبح قرية تشترك عناصره باختلاف الجغرافيا والبشر والموارد في كل شيء..

خدمة PTT



• وفرت سوداتل خدمة (PTT: Push To Talk) عبر نظام وأجهزة (GoTa)، الذي يتقبل أعداداً كبيرة من المشتركين في المجموعة الواحدة، إضافة إلى إمكانية تقسيم المجموعة الواحدة إلى مجموعات فرعية عديدة. كما تدعم أجهزة هذا

النظام إجراء كل مكالماتك الهاتفية وإجراء كل الخدمات المساعدة بما فيها خدمة تحويل المكالمات وخدمة انتظار المكالمات وخدمة إظهار الرقم. أيضاً تستطيع إرسال الرسائل القصيرة SMS بالإضافة إلى خدمة ال PTT وإجراء المكالمات الفردية والتحدث إلى المجموعة في آن واحد، وعبرها تستطيع إرسال المعلومات المستعجلة إلى كل أفراد المجموعة ومناقشتهم ومعرفة أماكن تواجدهم وإذا كان لديك معلومات أو توجيهات مهمة تود إرسالها إلى جميع أفراد المجموعة تستطيع إرسالها بلمسة زر واحدة.

خدمة الهاتف النقال (Mobile Services)

• خدمة تعمل بتقنية 3.75G وهو أحدث جيل في شبكات الاتصالات السلكية واللاسلكية النقاله والمحمولة وتعتبر سوداتل أول من طبق هذه التقنية في السودان. وتتيح لمشتريها صوت عالي النقاء والدخول إلى الإنترنت بسرعة تصل الي 7.2Mbps

خدمة البيانات



• هي خدمة تربط المشترك بشبكات الجيل الثالث للاتصالات 3G حيث تمكن المشترك من الوصول إلى شبكة الإنترنت بسرعات عالية تصل الي 7.2Mbps وحرية في التجوال وذلك للاستفادة من كل الخدمات والتطبيقات التي تقدمها شبكة الإنترنت بما فيها خدمات البريد الإلكتروني و تصفح المواقع المختلفة .



خدمة الهاتف الثابت (Fixed Services)

- توفير خدمات الهاتف الثابت لنقل الصوت والبيانات عبر الشبكة النحاسية الأرضية بالحضر وتقنيات الإنمارسات والفيسات للمناطق النائية.

خدمات الإنترنت (Internet Services)

- تشمل تقديم خدمات الربط بشبكة الإنترنت للمؤسسات الخاصة والحكومية ومزودي خدمات الإنترنت (ISP's) وشركات الاتصالات بسعات عالية.
- كذلك يتم توفير خدمات الإنترنت عبر تقنيات الـ ADSL لمستخدمي الشبكة الأرضية وعبر تقنيات مشغلات الـ (CDMA 1x, HSPA, EVDO) وهواتف الجيل الثالث لمستخدمي خدمة الهاتف الجوال.

خدمات نقل وتراسل البيانات (Data Communication Services)

- هي خدمة ربط شبكات الحاسب الآلي المحلية مع بعضها البعض للحصول على شبكة واسعة النطاق.
- تستخدم سواداتل أحدث التقنيات لتوفير الربط المطلوب (Frame Relay, ATM, xDSL, Leased lines, Fiber Optics) وفق أعلى معايير ومقاييس الجودة والأداء.

خدمة شبكة الموبايل الافتراضية الخاصة MVPN

- هي خدمة تمكن مجموعة من المشتركين من عمل شبكة افتراضية خاصة بهم عبر الشبكة وبالتالي تستطيع هذه المجموعة من المشتركين من إجراء المكالمات الهاتفية فيما بينهم بتعرفة منخفضة عن التعرفة الأساسية. وتمكن هذه الخدمة مجموعة من الشركات والمؤسسات من عمل شبكة افتراضية VPN لكل أفراد المؤسسة أو الشركة والحصول على تعرفه منخفضة للمكالمات الهاتفية الـ Broad Band.



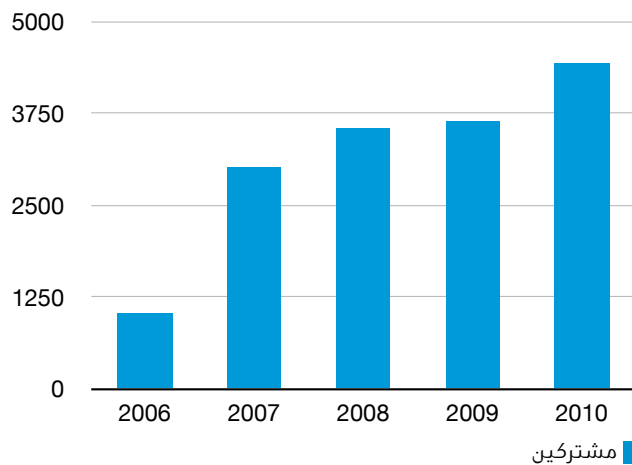
سوداني

الدولة	السودان
مجال العمل	الاتصالات
سنة التأسيس	٢٠٠٩
نسبة مساهمة سوداتل	١٠٠٪

- زيادة معدل نمو مشتركها بنسبة ٢١,٦٪ من العام ٢٠٠٩
- زيادة الإيرادات بنسبة ٣٣٪ مقارنة بالعام السابق
- زيادة مساحة تغطية الشبكة بنسبة ٤٤,٥٪ مقارنة بالعام ٢٠٠٩
- عدد المشتركين ٤,٤٢٩,٦٩٨ مشترك حتي نهاية ٢٠١٠
- إطلاق خدمة ONE Extra لمشتركي الدفع المقدم والتي تحوي عدد من الهدايا المجانية الشهرية (يوم مجاني , ٣٠ رسالة نصية بالإضافة ل ١٥ رسالة وسائط .
- إطلاق خدمة ربح بالك لمشتركي الدفع المقدم , باقة ساعة و باقة شهر . والتي تمكن المشترك من الإتصال المجاني داخل الشبكة لمدة شهر او ساعة حسب الباقة , ساعات الإنترنت المجانية وتصل إلي ٥ جيجا في الشهر و إستخدام غير محدود لباقة ساعة , وتخفيض ٥٠٪ للإتصال العالمي بالإضافة للتخفيض في تعرفه المحادثة للشبكات الأخرى .
- إطلاق باقة شهر توفير لمشتركي الدفع الآجل والتي تعطي المشترك ميزات عدة منها الإتصال المجاني طوال الشهر داخل شبكة سوداني و ٥٠٪ تخفيض للإتصال العالمي بالإضافة ل ٥ جيجا بايت مجانية من إنترنت الساعات العريضة.



• نمو مشترك سوداني بالاعوام



- إطلاق خدمة One to One Face book والتي توفر الإتصال لمشتركي الموقع الإجتماعي Face book دون الحاجة للإتصال بالإنترنت بتعرفة اقل من الرسالة النصية العادية.
- توفير شرائح iPhone 4 و I pad خاصة لإستخدام أول مرة في السودان.
- طرح مودم One Fi والذي يمكن خمسة من المشتركين الإتصال بالإنترنت في نفس الوقت.
- توفير خدمة التجوال الدولي في المملكة العربية السعودية لمشتركي الدفع المقدم في موسم الحج.
- إفتتاح عدد كبير من صالات خدمات المشتركين المجهزة بأحدث الوسائل لخدمة المشتركين مثل مركز المؤسسات بالخرطوم ٢, الرياض, حلة كوكو, المهندسين ومركز مطار الخرطوم الدولي

البيان	الوحدة	حتى نهاية ٢٠١٠
سعة الشبكة	خط	٨٢٠,٩٩٠
سعة المقاسم	خط	٥٣٢,٧٠٠
عدد المشتركين (الثابت)	مشترك	٧٦٠,٢٤٧
المدن التي تمت تغطيتها	مدينة	٥٠
سعة مقاسم الـ DSLAMs	خط (DSL)	٣٨,١٣٦
عدد المشتركين (DSL)	مشترك	١٦,١١٤



ثابت (Thabit)

الدولة	السودان
مجال العمل	الاتصالات
سنة التأسيس	٢٠٠٩
نسبة مساهمة سوداتل	١٠٠٪

- عدد المشتركين ٢٤٧,٧٦٠ مشترك
- زيادة عدد المشتركين بنسبة ١٥٪
- زيادة نسبة مساهمة إيرادات خدمات البيانات إلى ٣٩٪
- كسب ثقة المؤسسات وارتفاع في إيراداتها بنسبة ٨٢٪
- إطلاق باقات جديدة للخدمات (واصل ١٠)
- التوسع في تمديدات كوابل الألياف الضوئية للمؤسسات وفروعها بالخرطوم والأقاليم.
- ربط شبكة التعليم العالي (الجامعات) عبر الألياف الضوئية.
- بداية الانتقال التدريجي لمقاسم شبكات الجيل التالي ما أدى لإنخفاض التكلفة التشغيلية
- الاعداد لإطلاق خدمات DSL بنظام الدفع المقدم.
- نسبة استقرار المقاسم ١٠٠٪
- مقاسم الـ DSLAMs IP بعدد ٤٤ مقسماً بسعة ٣٨,١٣٦ خط.

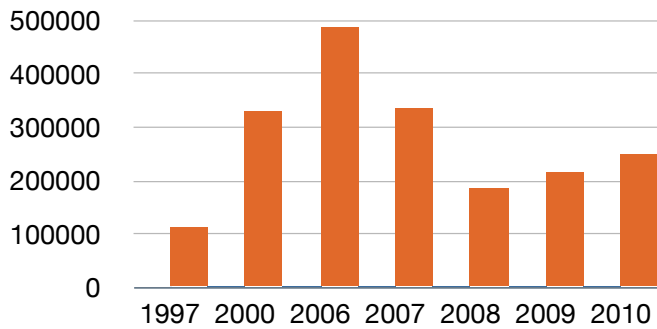
مشروع الصحفي الإلكتروني



كتاب المنهج برعاية شركة ثابت للاتصالات ٢٠١٠

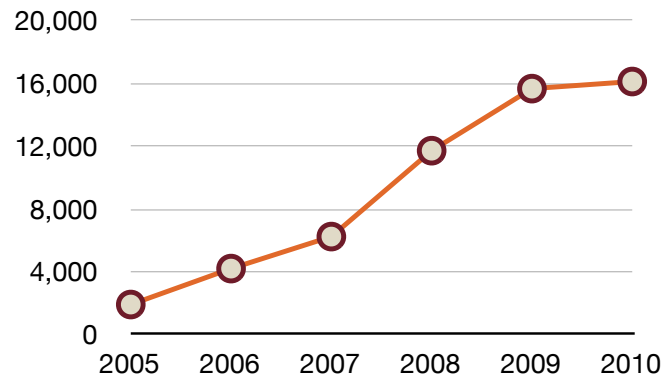


• مشتركي الهاتف الثابت الارضي



■ مشتركين

• نمو مشتركي خدمة الإنترنت عبر الـ DSL



● DSL



سوداتل sudatel
A Telecom Group



ملاص الأداء العام للمجموعة للعام 2010

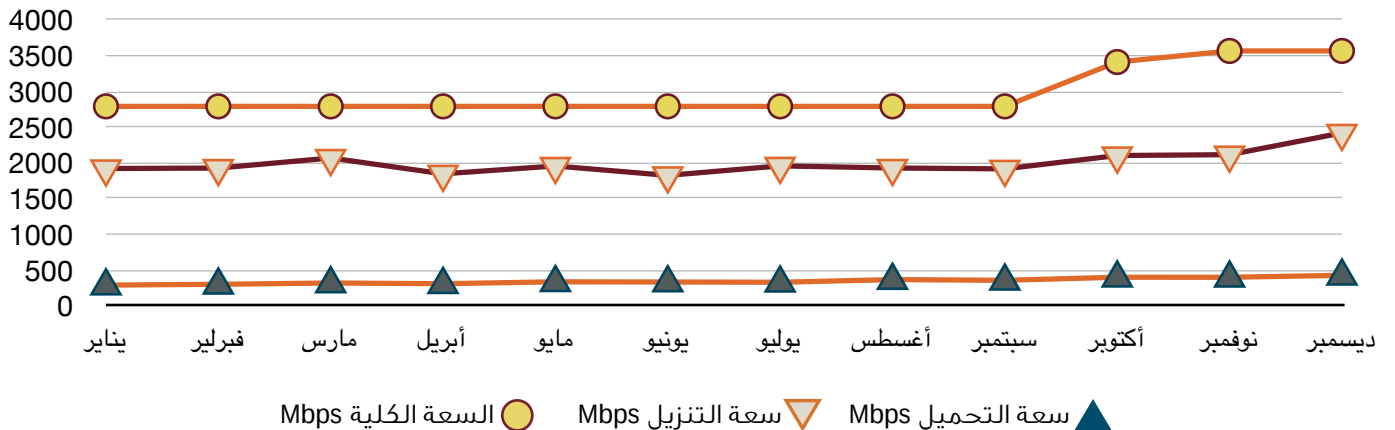


تراسل تليكوم

- عبر مشروع حماية شبكة التراسل - سد مروي بسعة تشغيلية 10*3 Gbps
- مشروع حماية شبكة تراسل الألياف الأبيض - أمدرمان بسعة تشغيلية بلغت 10 Gbps
- الوصول إلى شبكة موحدة علي نطاق التشغيل والصيانة.
- توفير السعات إلى المشغلين بكل مستويات الربط E1 /STM1/STM4/STM16 & Dark Fibre
- تأمين مسارات كوابل الألياف الضوئية المحلية والقومية والدولية (تأمين ١٤٠٨ مانهول بالخرطوم).
- امتداد شبكة الألياف الضوئية لشركة تراسل لتغطية تشمل جميع أنحاء السودان بطول ١٠ ألف كلم.

الدولة	السودان
مجال العمل	الاتصالات
سنة التأسيس	٢٠٠٩
نسبة مساهمة سوداتل	١٠٠٪

- مشروع الكيبل البحري SAS-2 بين جدة وبورتسودان.
- تدشين الخدمة بالكيبل البحري EASSY لتحقيق ربط إقليمي ودولي وزيادة سعة سوداتل من 22 STM-1 إلى 91 STM-1
- مد الألياف البصرية لربط الشمال بالجنوب تمهيداً لربط دول الجوار بمشروع كيبل EASSY
- تشكيل ربط حلقي بين الخرطوم - دنقلا والخرطوم - بورتسودان وإضافة ساعات مباشرة من دنقلا الى بورتسودان



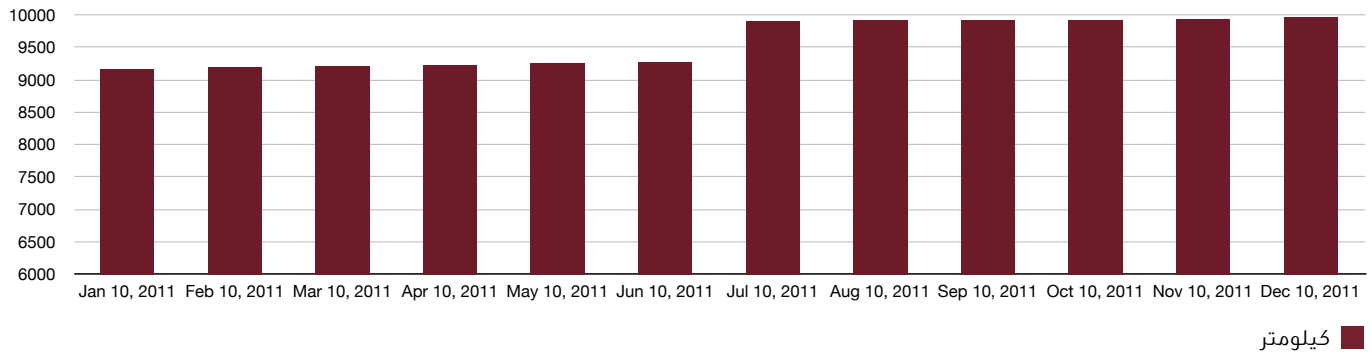
الدولة	السودان
مجال العمل	الإتصالات
سنة التأسيس	٢٠٠٦
نسبة مساهمة سوداتل	١٠٠٪



سوداسيرفس

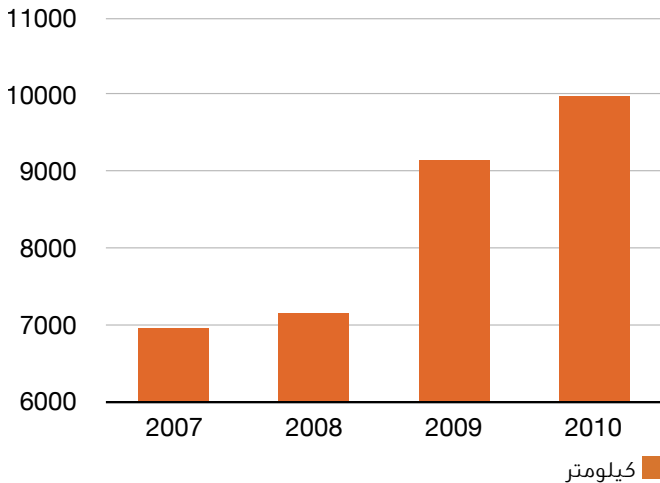
- تنفيذ عمليات الصيانة (وقائية، علاجية، تحسينية) بنسبة ممتازة تجاوزت ٩٧٪.
- تنفيذ مشروع ألياف الجنوب (المرحلة الأولى والثانية) بطول ٦٢٢ كلم.
- ربط بعض البنوك والمؤسسات والمنظمات وأمانات الحكومة بالعاصمة والولايات بالألياف الضوئية.
- مشروع الربط الحلقي الأبيض - أمدرمان بطول ٤٢٢ كلم.
- تأمين مسارات كوابل الألياف الضوئية المحلية والقومية والدولية بعمل مسارات بديلة.
- كما شهد العام ٢٠١٠ استقراراً في شبكات التراسل حيث كانت "Zero System Fault" هي السمة السائدة.

• نموشبكات الألياف في العام ٢٠١٠



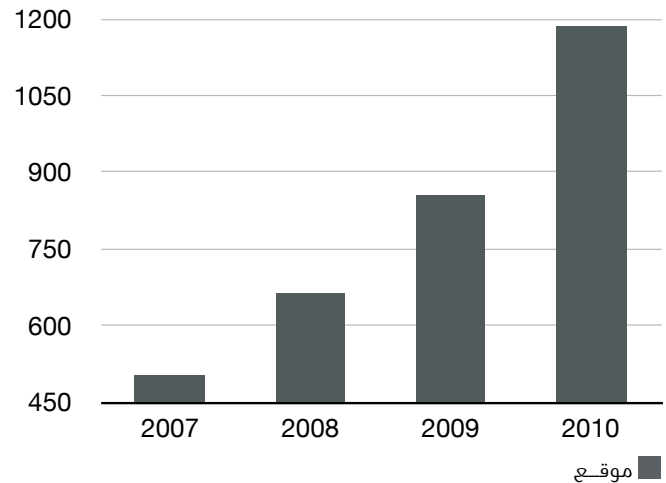
■ كيلومتر

• نموشبكات الاليف بالاعوام



■ كيلومتر

• عدد المواقع



■ موقع



سوداتل sudatel
A Telecom Group



داتانت datanet
إحدى شركات سوداتل a sudatel company

ملاص الأداء العام للمجموعة للعام 2010



داتانت

مشاريع تحت التنفيذ:

- مشروع رادارات المرور للطريق السريع.
- البدء في مشروع التتبع الجغرافي للبعثات السفرية بتقنية GPS
- مشروع مراقبة التقاطعات ومخالفات الإشارة الحمراء المرورية.

الدولة	السودان
مجال العمل	التكنولوجيا وتقنية المعلومات
سنة التأسيس	١٩٩٩
نسبة مساهمة سوداتل	٩٩,٩ %

- توظيف التكنولوجيا للشركات والمؤسسات لرفع الكفاءة في استغلال مواردها وتقديم الخدمات بجودة عالية، في زمن وتكلفة أقل.
- اكمال غرفة المراقبة المركزية للمراقبة المرورية مع رادارات الطرق.



سوداكاد

- عقدت ٦٥ دورة تدريبية في العام ٢٠١٠
- تم تدريب ٨٠٠ موظف لمجموعة سوداتل.
- عقدت عدد من الدورات التجارية لمؤسسات وافراد خارج مجموعة سوداتل.

الدولة	السودان
مجال العمل	التدريب
سنة التأسيس	٢٠٠٦
نسبة مساهمة سوداتل	١٠٠ %

الشركات المشاركة	عدد المشاركين	عدد الدورات	المجالات
الرئاسة، سوداسيرفيس، سوداني، تراسل، ثابت	٤١٣	٢٥	هندسي / فني
الرئاسة، سوداسيرفيس، داتانت، سودابل، سوداكاد، سوداني، تراسل، ثابت	٣٨٧	٤٠	تجاري / خدمي
	٨٠٠	٦٥	العدد الكلي



**e-liberté,
Ndéwénéal.**

La pure 3G+ à 2 000 Fcfa seulement avec
8 000 Fcfa de crédit :

2 000 Fcfa de crédit valable vers toutes les destinations
une 3G+ dans le réseau expresso et 100 Fcfa vers tous les opérateurs.
Offre de validité : un mois.

- 1000 Fcfa de bonus offert le 1^{er} de chaque mois pendant 6 mois à l'activation
- 100 Mo d'internet mobile gratuits
- 100 SMS expresso gratuits
- 100 MMS expresso gratuits

Jusqu'au
décembre 2010

6000 Fcfa
1000 Fcfa de bon de chaque mois
PENDANT 6 MOIS

100 Mo
internet mobile

100 SMS

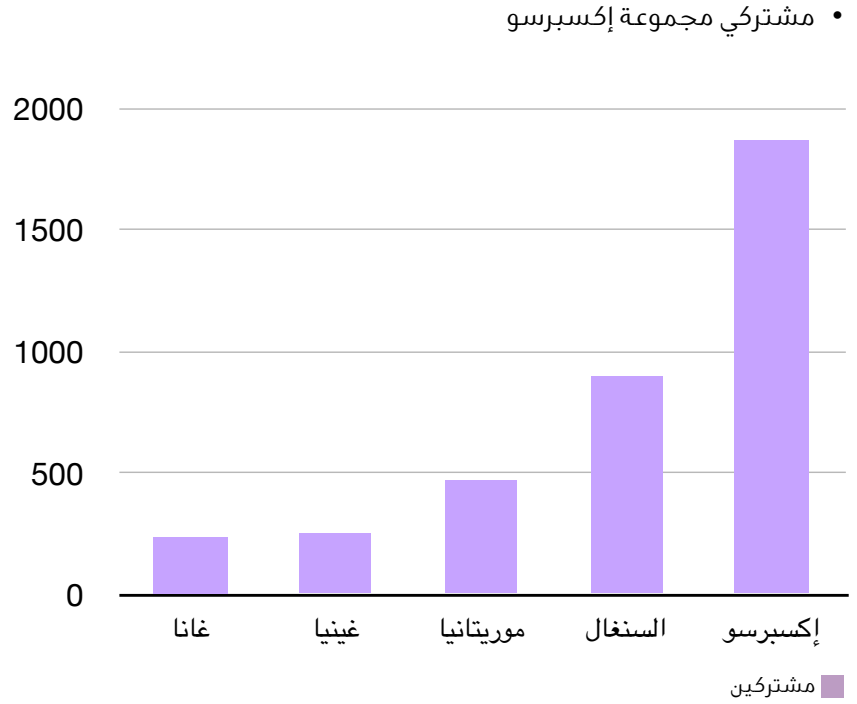
2000 Fcfa
de crédit initial

100 MMS

expresso®
Osez rêver

Service clients : 70 100 11 11

- تعتبر المشغل الثالث والأحدث رغم ذلك تقدمت للموقع الثاني خلال اقل من عامين من إطلاق الخدمة.
- توفر خدمات الـ 3G بتقنيات الـ GSM, CDMA, WiMax
- بلغ عدد مشتركيه ٤٦٩ ألف مشترك نهاية العام.
- ٢٠١٠ تمثل نسبة ٢٢٪ من السوق.



إكسبرسو سنغال Expresso Senegal شركة غينيا كوناكري

الدولة	غينيا
مجال العمل	الاتصالات
سنة التأسيس	٢٠٠٩
نسبة مساهمة سوداتل	٧٠٪

- مشروع تحت التطوير والتحديث.
- توفر خدمات الجيل الثاني GSM حالياً.
- جاري تحديث الشبكة إلى الجيل الثالث.
- متوقع دخول الخدمة في النصف الثاني من ٢٠١١م.



الدولة	السنغال
مجال العمل	الاتصالات
سنة التأسيس	٢٠٠٨
نسبة مساهمة سوداتل	٧٥٪

- المشغل الثالث في السنغال.
- توفر خدمات الجيل الثالث من خلال تقنيات الـ GSM, CDMA
- خلال اقل من عام من اطلاق خدماتها GSM استحوذت على نسبة ١١٪ من السوق السنغالي.
- تعتبر الشبكة الأكثر نموا في السنغال فقد استحوذت على أكثر من ٨٠٪ من اجمال المشتركين العام ٢٠١٠.
- عدد المشتركين ٩٠٠ ألف مشترك حتي نهاية العام ٢٠١٠م.





الأداء التجاري

ملاع الأداء التجاري للعام 2010

أنشطة المجموعة

إنفاذا لخطتها الطموحة وسعيها الجاد الحثيث في التوسع الإقليمي والتحول إلى شركة عالمية رائدة في مجال الاتصالات، دأبت المجموعة علي المشاركات الفاعلة في كافة المحافل الدولية مستصحة في معيتها تحقيق أهدافها؛ كناقل للحركة الإقليمية بين إفريقيا والعالم العربي مستهدية في رؤيتها بنجمها الساطع في سماوات إفريقيا عاملة علي تحقيق رسالتها بإثراء الحياة الإقتصادية والإجتماعية بروح التواصل وذلك من خلال العديد من آليات العمل المتطورة والحديثة، وكان لها وجودا كبيرا ومؤثرا في الداخل والخارج علي كافة الأنشطة التجارية التي أسهمت بشكل كبير في بناء قدرات المجموعة المالية والإدارية والتجارية والفنية مما كان له المردود الطيب ذو الأثر الواضح.



النشاط الترويجي

إنطلاقاً من مسؤوليتها الإجتماعية ودورها الريادي تجاه المجتمع أفردت سوداتل حيزاً كبيراً واهتماماً متعاضماً نحوالمجتمع وقطاعاته المختلفة فقامت سوداتل برعاية الأنشطة التالية:

مجال الشباب والطلاب

- كورس الإعلام الرياضي واكتساب القدرات (الإتحاد الوطني للشباب السوداني).
- برنامج ختم القرآن الكريم (جامعة القرآن).
- إفطارات طلاب الداخليات (رمضان)
- ملتقى الإبداع العلمي لطلاب الهندسة والحاسوب.

النشاط الخارجي

تنفيذاً لخطة سوداتل الرامية إلى التوسع الإقليمي والتحول إلى شركة عالمية اهتمت سوداتل بالمشاركة الفعالة في كافة المحافل الدولية واستضافت العديد من الإجتماعات والمؤتمرات وشاركت خارجياً وإقليمياً في كافة الأنشطة ذات الصلة.

كما أنها تساهم في العديد من الشركات العالمية التي تعمل في مجال الاتصالات منها الشركة العربية للكوابل البحرية - الكيبل البحري لجنوب وشرق إفريقيا Essay شركة الثريا للاتصالات الفضائية.



المعارض

- معرض التدريب والتعليم والتوظيف.
- معرض الخرطوم الدولي ٢٠١٠.
- معرض كايتركس لتقنية ونظم المعلومات.
- معرض الإبداع المعلمي.

الأنشطة الإجتماعية

- بطولة السباحة الأولى للسيدات.
- ديوان برج الفاتح الرمضاني.

المجال الرياضي

بطولة سوداني ون للدوري الممتاز.

المؤتمرات والملتقيات

- ملتقى المجالس الرمضانية.
- مؤتمر إدارة المواهب.
- مؤتمر الجهاز الهضمي.
- ملتقى سوداني ون للمؤسسات (قطاع البنوك).
- ملتقى سوداني ون للمؤسسات (قطاع البعثات الدولية)
- ملتقى سوداني ون للمؤسسات (هيئة التصنيع الحربي)
- ملتقى سوداني ون للمؤسسات (قطاع الشركات)

ملاص الأداء التجاري للعام 2010 أنشطة المجموعة



جديد من ثابت
واصل 10... والمميزات العشرة

اشترك الآن في أصل واحدة بعشرة مميزات جديدة:

- متعلم مجاناً مع خط السودان
- إشترك مجاناً في أصل واحدة بعشرة مميزات جديدة
- اشتراك مجاني في أصل واحدة بعشرة مميزات جديدة
- اشتراك مجاني في أصل واحدة بعشرة مميزات جديدة
- اشتراك مجاني في أصل واحدة بعشرة مميزات جديدة
- اشتراك مجاني في أصل واحدة بعشرة مميزات جديدة
- اشتراك مجاني في أصل واحدة بعشرة مميزات جديدة
- اشتراك مجاني في أصل واحدة بعشرة مميزات جديدة
- اشتراك مجاني في أصل واحدة بعشرة مميزات جديدة
- اشتراك مجاني في أصل واحدة بعشرة مميزات جديدة

www.sudatel.com

أخبار قناة الجزيرة على موبايلك
اشترك أرسل رسالة قصيرة (مع رمز الخدمة) للرقم 1010

الجزيرة موبايل

الخدمة	الرمز	الرمز	الرمز	الرمز
الخدمة	1010	1010	1010	1010
الخدمة	1010	1010	1010	1010
الخدمة	1010	1010	1010	1010
الخدمة	1010	1010	1010	1010

One sudani

النشاط التسويقي:

ولتكون سوداتل الأولى من حيث الكفاءة والجودة والأسعار في هذا المجال فقد نفذت عدد من المشروعات تلبية لاحتياجات ورغبات المشتركين في كل الشركات، وانتشرت مكاتب البيع ونوافذ تقديم الخدمة التي أولتها الشركة عناية خاصة وتواصلت العروض التسويقية والترويجية في كل المناسبات.. بجانب هذا النشاط اهتمت المجموعة بأراء ومقترحات مشتركها، الأمر الذي انعكس إيجاباً على ترقية الأداء وتجويد الخدمات، مما أكسبها ثقة ورضاء المشترك

هدفت البرامج التسويقية للمجموعة للعام ٢٠١٠ أن تكون المجموعة الخيار الأول للمشغلين المحليين والعالميين في الهاتف الثابت والنقل والسعات العريضة وذلك بالاستفادة من الإمكانيات العملاقة للبنية التحتية التي تمتلكها المجموعة لتقديم خدمات الربط القومي والعالمي وخدمات الإنترنت ونقل الحركة الهاتفية والاستفادة القصوى من خدمات الصورة والصوت.

roaming
Restez joignable partout.
Optez pour le roaming first class !

La plus grande couverture roaming jamais offerte :
* de 162 pays couverts !
3 fois plus de choix de réseau
* de 686 opérateurs partenaires !
Les meilleurs services avec les meilleurs innovateurs :
3G+, GPS, pushmail, Mtv/Vod, appels vidéos...

expresso
Osez rêver

Représentants : agences expresso
Service clients : 70 100 10 01

ليه تخسر ... وليه تدفع أكثر ريج بالك
مكالماتك مجاناً بلا حدود... مع العائلة و الأصدقاء
و كل السودان

مكونات العرض:

- 14 قرش
للدقيقة للشبكات الأخرى
- مكالمات مجانية
داخل الشبكة
- 50% تخفيض على
المكالمات العالمية
- إنترنت مجاني

باقة ساعة توفير

1
جنيه

رمز الاشتراك

*1*1#

* هذا العرض لمشتركي الدفع المقدم

- يمكنك تكرار الخدمة عدة مرات خلال اليوم
- تحدث ساعة داخل شبكة سوداني ون مجاناً
- تكلفة الاشتراك فقط واحد جنيهه (غير شاملة فريمية القيمة المضافة)
- لمزيد من المعلومات إتصل علي 0120120120 أو 120 من أي موبايل سوداني
- أو تفضلوا بزيارة موقعنا الإلكتروني: www.sudani.sd

سوداني | sudani
One

ثابت
Thabit
A Subtel Telecom Group Company

Business

“كبنية ثابت المجانية”
كلم كل فروعك مجاناً

السعر	المكالمة
مجاناً	داخل الفرع
مجاناً	لكل الفروع
٥ قروش للدقيقة	داخل ثابت

إذا كنت في المكتب .. برنس من ثابت مكسب

- تكلم مجاناً مع كل فروع مؤسستك في جميع أنحاء السودان.
- فعل خدمتك مجاناً من أقرب مركز لشركة ثابت (سوداني).

في استفسارات: إتصل برقم مركز خدمة العملاء المجاني 100 من شبكة سوداني أو 0183211111 من الشبكات الأخرى.
خدمة الأسعار 8 إتصل بالخدمة

مفاجأة سوداني ون One Extra
هدايا مجانية مع كل شريحة جديدة

1 يوم كلام شهرياً
10 MMS شهرياً
30 SMS 30 شهرياً
25 جنيهه رصيد مجاناً
@100 MB 100 شهرياً

الشريحة الجديدة سوداني ون مع مكالمة 01201-01201
وأياماً مكالمة مجانية فورية

One | sudani
One





المسؤولية الاجتماعية

المسؤولية الاجتماعية للعام 2010



تمضي الأيام وتمر السنوات في موكب التاريخ وهي تحكي مسيرة سوداتل القاصدة في مجال المسؤولية الاجتماعية التي أصبحت منارة سامقة تهدي السالكين، وقنديل خير يضيء الطريق للباحثين عن مواعين صنائع المعروف التي تقي مصارع السوء، ومضي برنامجها المتميز للدعم الاجتماعي علي بصيرة وهدى، حقق التواصل وعمق المعاني الفاضلة في فضاء الإنسان، وبني مساحات الود والمحبة في قلوب من طالتهم أياديها البيضاء وهم كثر، تلهج السنتهم بالشكر لسوداتل التي أسست معهم مساحات عميقة للشراكة الخيرة التي تبذل فيها الأموال بلا من ولا أذى وانما تقدمها على هدي الشعار الخالد (إنما هي أموالهم ردت إليهم).



التي امتدت لأكثر من عقد من الزمان، لأهل السودان في ملتقى الدعم الاجتماعي الذي شرفه نائب الرئيس الأستاذ علي عثمان محمد طه والذي قال فيه أن سوداتل عندها البعيد عن العين ليس بعيدا عن القلب، فقد وصلت كل ولايات السودان بلا استثناء عبر مشروعات متنوعة راعت فيها العدالة وحوجة الناس، وقد بلغت تكلفة جملة المشاريع التي نفذتها سوداتل في مجال الصحة والمياه وكفالة الأيتام والتعليم والتنمية والدعم المباشر خلال العام ٢٠١٠ (١٠,٦٤٩,٣٧٠) جنيه.

تجربة سوداتل أصبحت مشهورة خارج الحدود فقد نالت التقدير والاشادة من مؤسسات أقليمية وخير دليل علي ذلك تكريمها في ملتقى الخرطوم للمسؤولية الاجتماعية الذي عقد بالخرطوم أمه عددا مقدرا من الخبراء في مجال المسؤولية

دموع أرامل وأيتام كففتها سوداتل، وأكباد رطبة سقتها في مناطق يصعب الحصول فيها علي شربة ماء أمنية عزيزة المنال دونها ساعات طوال من الجهد والرهق، قدمت جهدها الكبير في مجال تطوير الخدمات الصحية نوعيا والذي أصبح لاتخطئه العين، ودعمت مشاريع التعليم من أجل غد أفضل لأمة يقودها العلماء وتشق طريقها نحو مجتمع المعرفة المأمول الذي وضعت سوداتل لبناتها المتينة بما وطنته من تقانة إتصال حديثه تلاحق جديدها بلا هودة، ودعمت مشروعات التنمية من أجل انسان السودان، هذا فضلا عن دعمها المباشر للشرائح الضعيفة.

فقد كان العام ٢٠١٠ عام الإنجازات الكبيرة، ابتدرت فيها سوداتل نشاطها بتقديم تجربتها في مجال المسؤولية الاجتماعية

سوداتل رائدة الدعم الاجتماعي عبر:

- مد يد العون للمحتاجين من افراد المجتمع عبر الدعم المباشر والمشروعات الحيوية
- تعزيز مفهوم مشاركة مساهم سوداتل في اعمال الخير وفي تنمية المجتمع.
- التواصل الاجتماعي مع المشتركين وتوسيع دائرة مشاركتهم في اعمال الخير.
- ابراز دور سوداتل الاجتماعي ومساهمتها بصورة أكثر احترافاً من اجل إشاعة قيم المسؤولية الاجتماعية بين افراد المجتمع.



السكان في بعض المناطق وحجتهم للمياه. كما تم التركيز على زيادة عدد الأيتام المكفولين حتى وصل العدد إلى ١,٣٥٠ يتيم مع مراعاة التوسع في تبني المنظمات الكافلة توسعة للمظلة ودعمًا للمنظمات محدودة التمويل وتحقيقاً لمبدأ الانتشار.

وقد شهد العام ٢٠١٠ م إنجازات كبيرة في المحاور المختلفة وفيما يلي نورد التفاصيل:

الإجتماعية بالعالم العربي، وهذا يمثل حافزا لسوداتل لتمضي قدما في هذا الإتجاه لتقدم الجديد لأهل السودان الذين بادلوها وفاء بوفاء والله من وراء القصد وهو يهدي إلى السبيل.

إضاءات علي طول الطريق في العام ٢٠١٠م.

وضعت خطة الدعم الاجتماعي للعام ٢٠١٠ متناسبة مع الحوجه الفعلية للقطاعات المستهدفة من خلال المحاور المجازة من سوداتل في مجال المياه والصحة والتعليم والأيتام والمحور التنموي والمباشر مع مراعاة التوزيع العادل للولايات حسب الأكثر حوجة، وخصصت نفرة هذا العام للمياه والتي قفزت مشروعاتها إلى أكثر من سبعون مشروعا بالتركيز على الطلبات Hand Pumps لسرعتها وايجابيتها نسبة لقلة

المسؤولية الاجتماعية للعام 2010

ملتقى الدعم الاجتماعي

في إطار ترسيخ مفهوم المسؤولية الاجتماعية وعكس الدور الريادي لسوداتل وتقديم تجربتها في مجال المسؤولية لآخرين للسير في اتجاه الانفاق والعطاء والإستجابة لاحتياجات المجتمع الملحة التي تقتضي تضافر المجتمع بمؤسساته المختلفة وفتح المجال واسعا للتباري في سوح الخير، تم عقد ملتقى الدعم الاجتماعي الاول بمناسبة العقد الثاني من عمر المشروع والذي شهده للمره الاولى السيد نائب رئيس الجمهورية الاستاذ على عثمان محمد طه. وقد كان ضمن فعاليات الملتقى معرض توثيقي حكي مسيره سوداتل في مجال الدعم الاجتماعي. كما قدمت في الملتقى اربعة اوراق متخصصة في مجال المياه والصحة والتعليم وكفالة الايتام عكست مجهودات سوداتل في تلك المحاور



محور التعليم :

أخذت سوداتل علي عاتقها تطوير العملية التعليمية وتحسين البيئة الدراسية عبر مشروعات عديدة مثل مشروع الإجلس، مشروع مسجد لكل مدرسة، مشروع الزي المدرسي، مشروع سقيا الطلاب، مشروع كفالة الطالبة الجامعية، مشروع رعاية الطلاب المعوقين ومشروع المعامل المدرسية. وقد بلغت تكلفة هذه المشاريع مبلغ (٢,٤٤٤,٢٦١) جنيه.

محور الصحة:

هو من المحاور الأصيلة الذي رأت فيه سوداتل إحداث نقلة نوعية في هذا القطاع دعما لمشروع توطيّن العلاج بالداخل وهذا ما تم تحقيقه إذ بلغ في مجمله (١,٥٩٦,٨١٢) جنيه. أمثلة من الدعم مستشفى إبراهيم مالك، مستشفى دوبا الريفي، مستشفى بحري للأسنان، المستشفى السعودي بأمر درمان، مستشفى الذرة، مستشفى الترتري الريفي، الإسعاف المركزي، مستشفى سقادي، مستشفى ٢٤ القرشي، مشروع المراكز المتخصصة (أطفال السكري والسرطان).

كما تم دعم مستشفى ود النعيم بولاية الجزيرة وقسم الكلى بمستشفى سنار وقسم الأطفال بمستشفى مدني (أطفال الشوكة المشقوقة).

محور المياه :

وقد شهد هذا المحور اهتماما ملحوظا فقد كانت نفرة هذا العام هي نفرة المياه وهومن المحاور الاساسية التي تحقق الاستقرار ومن ثم تنطلق بعدها عمليات التنمية الشاملة وقد تم ادخال تقنيات جديدة من اجل توفير الوقت والجهد سعيا واء احداث نقلات نوعية وقد بلغ ما خصص لهذا المحور مبلغ (٢,٥٥٠,٠٠٠) جنيه لعدد ٦٥ مشروعا. وقد تم تنفيذها فى شراكة خيره من المنظمات (السقيا الخيرية، العون الانساني، تنمية جنوب الصحراء، ومنظمة مجذوب الخليفة)

المحور التنموي :

وقد تم انجاز عمل مقدر عبر هذا المحور الحيوي والذي تمثل في فرش المساجد وتجريبات الخلاوي والمصحف الالكتروني وغيرها بجملة مبلغ (١,٢٦٥,٧٦٦) جنيه ونوردها فيما يلي تفصيلا :
قيام تجريدة خلاوي القران والتي اشتملت على دعم عدد ٨١ خلوه بمختلف ولايات السودان.
مشروع عمارة المسجد والذي من خلاله تم فرش عدد ٣٩ مسجد بالولايات المختلفة.
ضمن مشروع استراحات سوداتل تم تشييد مظلة سوداتل بجامعة ام درمان الاسلامية.
وضمن مشروع احتياطات الكوراث تم دعم الهلال الاحمر باجهزة رش المبيدات وطلسمات الرش والمبيدات لمجابهة افرازات الفيضانات والامطار خلال العام.
كما نفذ برنامج كيس الصائم لكثر من ١٠٠٠ اسره وذلك فى شراكات خيره مع العديد من منظمات المجتمع المدني.
كما اطلق مشروع الغارمين والذي يستهدف جلب الدعم عبر رسائل الموبايل لفك اثر الغارمين بالتعاون مع لجنة الغارمين بالقضائية.
وتم من خلال هذا المحور طباعة ٢٠٠٠ مصحف الكتروني لتسهيل عمليات حفظ القران.

محور كفالة الايتام

في هذا العام ارتفع عدد منظمات الكفالة الى ٢٢ منظمة منها ٧ كبيره و١٦ ضمن الكفالة المتعدده والتي ادخلت فى اطار توسعة المظلة التكافلية وتحقيق الانتشار بمختلف الولايات حيث اصبح عدد المكفولين ١٣٥٠ يتيم وزع لهم الزى المدرسى، وتم عمل دليل لايتام سوداتل وبلغت جملة المبلغ الذي رصد ١,٣٠٠,٠٠٠ جنيه.

المحور المباشر

تم من خلاله دعم العديد من المرضى وذووي الحالات الخاصة عبر لجنة متخصصة مساهمة في تقليل المعاناة علي المرضى الذين تحول ظروفهم دون دفع فواتير العلاج وقد خلق ذلك نوع من التواصل بين سوداتل وهذه الشرائع حيث بلغ جملة ما انفق في هذا المحور (١,٤٩٢,٥٣١) جنيه خلال العام ٢٠١٠.







إستثمارات سوداتل الأخرى

إستثمارات سوداتل الأخرى



يعتبر الاستثمار أحد أبرز الآليات الإقتصادية التي تسهم بشكل ملحوظ في نمو رأس المال وحجم الإيرادات والأرباح وقد خطت (سوداتل) خطوات ناجحة ومتقدمة في مجال الاستثمارات على المستوى الداخلي والخارجي وحققت بذلك نقلة نوعية وكمية في خدماتها من خلال المشروعات الاستثمارية الأمر الذي أتاح لها مرونة في التطور والمواكبة ومن ثم تحقيق الإيرادات الاستثمارية وخلق فرص انتشار واسع على المستوى المحلي والإقليمي والدولي..

المشروعات التي تم تنفيذها:

تركيب ١٦٠ محطة طرفية (VSAT) لعدة إستخدامات.
توصيل خدمات سوداني وزين للمواقع خارج الشبكة القومية بسعة (E1S 80).

- تقديم خدمات للمنظمات الأجنبية.
- ربط عشرين فرع مصرفي برئاستهم.

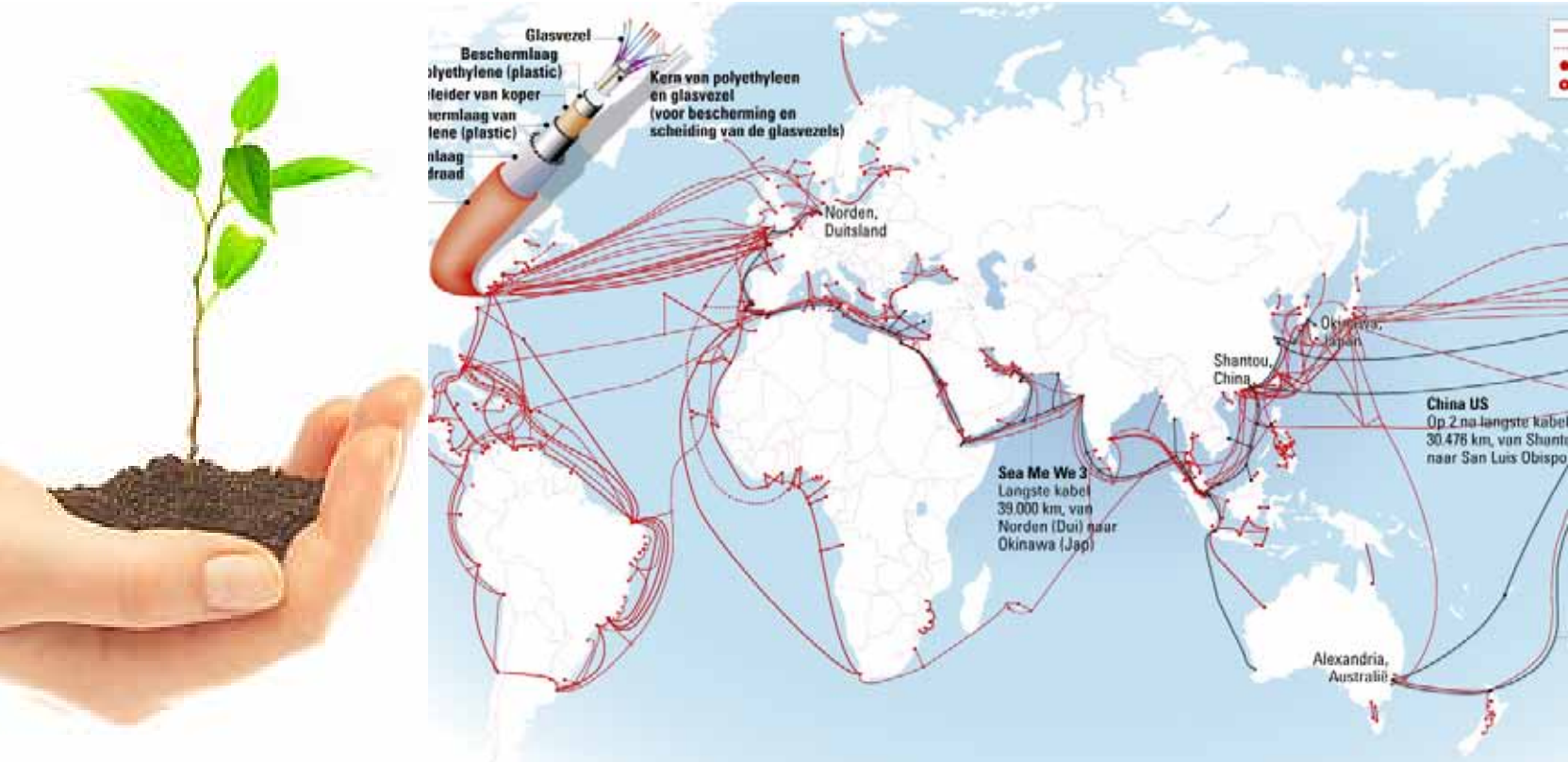
النشاط الرئيسي:

- توفير خدمات الاتصالات عبر الأقمار الصناعية، وتتمثل في: إرسال البيانات (DATA) وخدمات الهاتف، وخدمات الهاتف عبر الإنترنت وتبادل المعلومات.
- توصيل خدمات إرسال البيانات والخدمات الهاتفية للشركات والمؤسسات بأفرعها المختلفة.
- توصيل خدمات الهاتف من محطات الأقمار الصناعية لربط كل المواقع النائية مع شبكة سوداتل قومياً وعالمياً.

سوداسات (Sudasat)

الدولة	السودان
مجال العمل	الاتصالات
سنة التأسيس	٢٠٠٦
نسبة مساهمة سوداتل	٦٠ %

تم تأسيس شركة سوداسات في أبريل ٢٠٠٧ كشراكة بين الشركة السودانية للاتصالات (سوداتل) وشركة حجار القابضة لتوفير خدمات للاتصالات عبر الأقمار الصناعية (VSAT) بأحدث تقنية لنقل وتوطين أحدث ما وصلت إليه صناعة الاتصالات من تكنولوجيا عالمية بجميع بقاع السودان.



الشركة العربية للكوابل البحرية (Arab Submarine Cables Co. Ltd)

الدولة	المملكة العربية السعودية
مجال العمل	الإتصالات
سنة التأسيس	٢٠٠٦
نسبة مساهمة سوداتل	٤٥ %

الشركة العربية للكوابل البحرية شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست في العام ٢٠٠٦م، بين سوداتل وشركة الإتصالات السعودية والشركة العربية للاستثمار.

الأنشطة الرئيسية:

إنشاء وتأجير وإدارة الكوابل البحرية لخدمات الإتصالات بين المملكة العربية السعودية والسودان ودول أخرى.

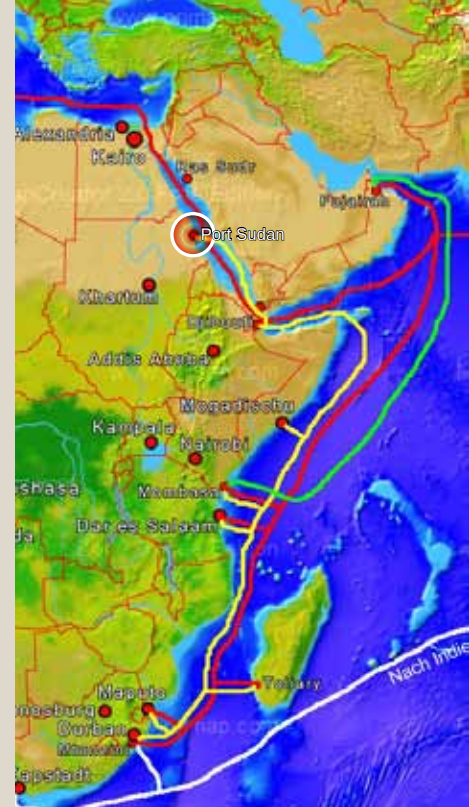
إستثمارات سوداتل الأخرى مشاريع سوداتل الجديدة..

مشروع الكيبل البحري EASSY Eastern Africa Submarine Cable System

٢٠٠٨	تفعيل العقد
١١ ألف كيلو	طول المسار
Gbps 10 * 3	السعة التشغيلية
يناير ٢٠١٠	إسقاط الكيبل البحري
أغسطس ٢٠١٠	دخول الخدمة
١٣٪	نسبة سوداتل في المشروع

فوائد المشروع

- يساهم في تحقيق رؤية سوداتل لتكون واحدة من أكبر خمسة مشغلين في أفريقيا.
- يساهم في توفير واستقرار خدمة الاتصالات في أفريقيا والمنطقة.
- نظام كيبل إيزي يوفر للعملاء خدمات ربط من أفريقيا إلى أوروبا.



مشروع SAS-2

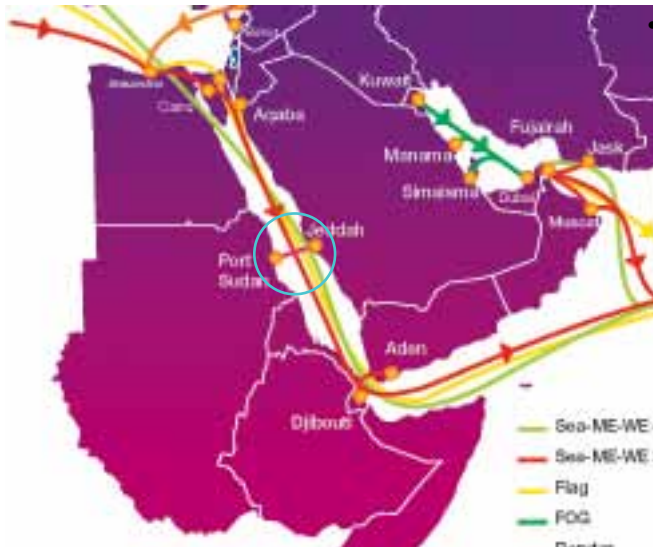
Saudi Arabia - Sudan-2

بتاريخ أغسطس ٢٠١٠
SAS-1 6*10 Gbps
SAS-2 6*10 Gbps
يوليو ٢٠١١
٥٠٪

- تم توفير العقد
- تاهيل ساعات
- مسار الحماية
- دخول SAS-2 الخدمة
- نسبة سوداتل في المشروع

فوائد المشروع

- جودة تشغيلية عالية و ضمان إستمرارية خدمات الاتصالات.



1. Penmarch, France
2. Lisbon, Portugal
3. Tenerife, Spain – **Optional**
4. Nouakchott, Mauritania
5. Dakar, Senegal
6. Banjul, The Gambia
7. Conakry, Guinea
8. Freetown, Sierra Leone
9. Monrovia, Liberia
10. Abidjan, Côte d'Ivoire
11. Accra, Ghana
12. Cotonou, Benin – **Optional**
13. Lagos, Nigeria
14. Kribi, Cameroon – **Optional**
15. Bata, Equatorial Guinea
16. Libreville, Gabon
17. Santana, Sao Tome and Principe
18. Muanda, Democratic Republic of Congo
19. Luanda, Angola
20. Swakopmund, Namibia
21. Cape Town, South Africa

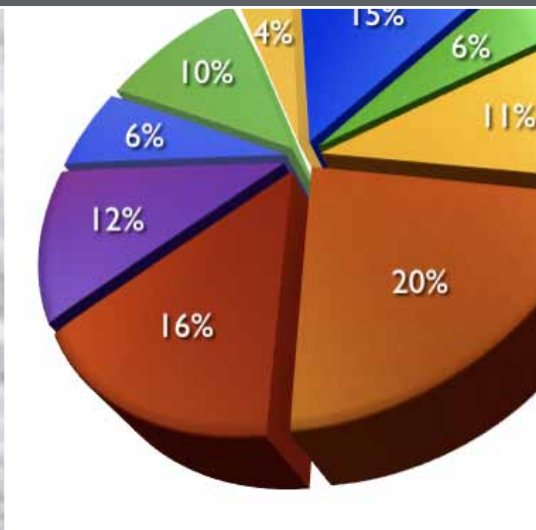


مشروع ACE

Africa Coast to Europe

- الكيبل البحري الذي يربط افريقيا بـ أوروبا من جنوب أفريقيا إلى فرنسا مروراً بالساحل الغربي لافريقيا عبر ٢٣ دولة.
- طول الكيبل ١٧٠٠٠ كلم
- السعة الكلية 5.12 Tbps
- السرعة 40 Gbps للقناة.
- نسبة سوداتل تمثل ٩٪ من المشروع.





2913	2,00
5665	0,00



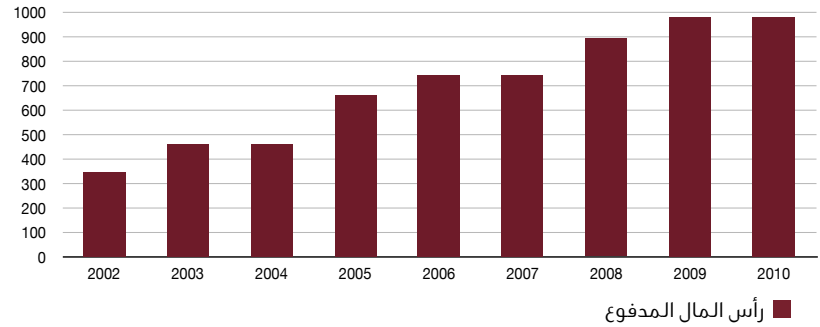
أداء سوداتل المالي

ملاص الأداء المالي للعام 2010

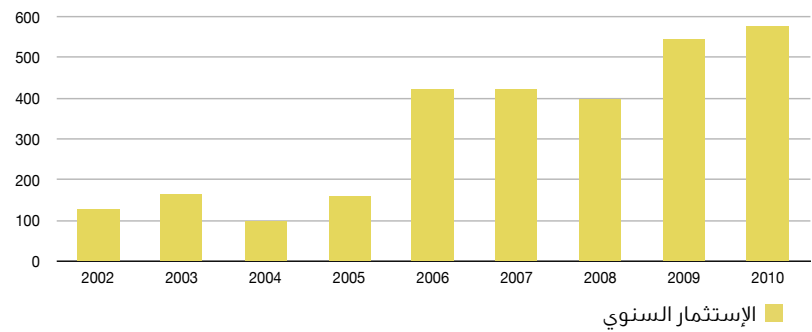


إن ملاص الأداء المالي للعام ٢٠١٠ تضمن إستقراراً في رأس المال وتطوراً في حجم الإستثمار. كما تضمن المساهمة الفاعلة لخدمات الجوال والخدمات الثابتة والدوائر العالمية والإيرادات الإستثمارية في حجم الإيرادات. وبالتالي زيادة في الأرباح في القريب الأجل وذلك لطبيعة العائدات الإستثمارية في المشروعات الكبيرة تحتاج بعض الوقت. ولهذا فإن المعادلة المالية جاءت مرتفعة في رأس المال وحجم الإستثمارات في مقابل الأرباح وسعر الاسهم وهي مرحلة إنتقالية لتحقيق نقلة كبيرة في الإيرادات والأرباح بعد نجاح هذه المشروعات التي إنطلقت في الفضاء الأفريقي والعربي، فضلا عن المساهمة الفعالة لخدمات الجوال والخدمات الثابتة والدوائر العالمية. إن التنوع في الاستثمارات الخارجية والمشروعات الخدمية الداخلية وتعدد مواعين الإيرادات يضمن لسوداتل علي المدى القريب والبعيد نمواً مضطرباً في رأس المال والأرباح وسعر الاسهم

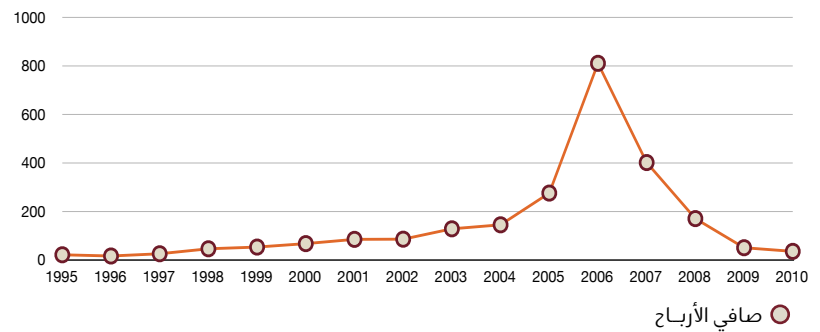
تطور رأس المال



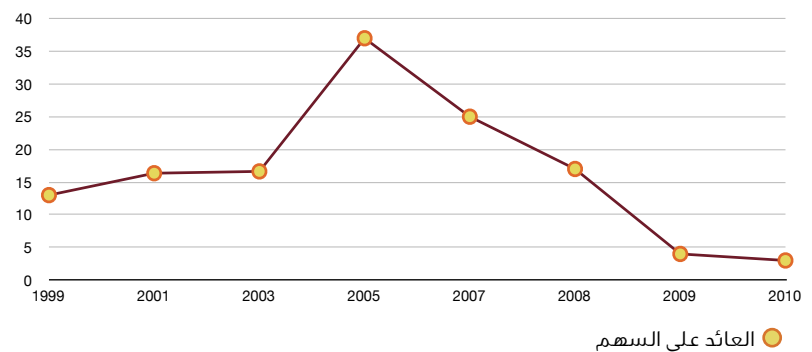
حجم الإستثمارات



صافي الأرباح



العائد على سهم سوداتل



- أسهم سوداتل تمثل ٧٠٪ من حجم التداول في سوق الخرطوم للأوراق المالية للفترة من ١٩٩٧-٢٠٠٨م.
- تمت تجزئة السهم في العام ٢٠٠٥ ليصبح أكثر تداولاً.
- أصبح تداول سهم سوداتل أليكترونياً في سوق الخرطوم للأوراق المالية.



القوائم المالية (Annual Financial Statements)

- تقرير المراجع (Auditor's Report)
- قائمة الدخل (Income Statement)
- قائمة الموازنة (Balance Sheet)
- قائمة التدفقات النقدية (Cash Flow Statement)
- قائمة التغيير في الملكية (Changes in Owners' Equity)
- إيضاحات (Notes to Financial Statements)



سوداتل sudatel
A Telecom Group

MUBARAK

For Accounting, Auditing & Financial Consultancy
Certified Public Accountants

Independent Firm, Correspondent of
ERNST & YOUNG

مبارك

للمحاسبة والمراجعة والاستشارات المالية
محاسبون قانونيون

مكتب مستقل، مراسلون
إرنست ويونغ

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لمجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تشمل قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، والقوائم الموحدة للدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسئولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية هو من مسؤولية مجلس الإدارة. تتضمن هذه المسؤولية: تصميم وتنفيذ والمحافظة على نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أخطاء جوهرية، سواء ناتجة عن تجاوزات أو أخطاء؛ اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة؛ وإعداد تقديرات محاسبية معقولة في مثل تلك الظروف.

مسئولية مدققي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تمت أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تتطلب هذه المعايير منا الالتزام بالأخلاقيات المهنية ذات العلاقة وأن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أية أخطاء جوهرية.

تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في القوائم المالية الموحدة. إن اختيار الإجراءات المناسبة يعتمد على تقديرنا المهني، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء ناتجة عن تجاوزات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع الّناظمة، ولكن ليس لغرض إبداء رأي مهني حول فعالية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة. كما تتضمن أعمال التدقيق تقييم مدى ملائمة المياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجراها مجلس الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

وباعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتمكيننا من إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الرأي

في رأينا إن القوائم المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وعن أدائها المالي الموحّد وتدفقاتها النقدية الموحدة لسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

مبارك علي إبراهيم
محاسب قانوني - شريك
التاريخ ٣١ مارس ٢٠١١

Tel.: 00249 183 779392 Fax: 00249 183 787665
Arab Authority for Agricultural Investment and Development Building
3rd floor – Baladiyah St.
P.O. Box 6556 – Sudan
E-mail: info@maafc.com

تلفون: ٠٠٢٤٩١٨٣٧٧٩٣٩٢ فاكس: ٠٠٢٤٩١٨٣٧٨٧٦٦٥
مبنى الهيئة العربية للاستثمار والإنماء الزراعي - الطابق الثالث - شارع البلدية - الخرطوم
ص.ب ٦٥٥٦ - السودان
بريد إلكتروني: info@maafc.com

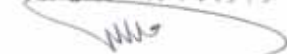
تلفون: ٠٠٢٤٩١٨٣٧٧٩٣٩٢
مبنى الهيئة العربية للاستثمار
ص.ب ٦٥٥٦ - السودان
بريد إلكتروني: info@maafc.com

Arab Authority for Agricultural Investment and Development Building
3rd floor – Baladiyah St.
P.O. Box 6556 – Sudan
E-mail: info@maafc.com

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

الموجودات	الإيضاحات	٢٠١٠ دولار أمريكي	٢٠٠٩ دولار أمريكي
موجودات غير متداولة			
عقارات وأثاث ومعدات	٦	٨٥٢,١١٣,٩٤٧	٧٤١,٧٧٨,٥٥٣
موجودات غير ملموسة	٧	٥٤٧,٨٩٩,٠٩٠	٦٦٧,٥٥٨,٦٦٤
إستثمارات في شركات زميلة	٨	٧٩,٤٩٠,٩٢٧	١٧,٤٢٩,٤٤٨
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٩	١٥,٠٢١,٧٥٧	٣٠٩,٥٢٩,٨٣٢
		<u>١,٤٩٤,٥٢٥,٧٢١</u>	<u>١,٧٣٦,٢٩٦,٤٩٧</u>
موجودات متداولة			
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٩	٢٢٩,٤٥٠,٤٧٣	٧٨,١٣١,٩٥٤
مخزون	١١	٣٧,٢٤٦,٢٥١	٥٣,١٥٧,٠٣٤
ذمم تجارية مثبنة ولمدة مثبنة أخرى	١٢	٣٥٣,٣٧١,٤٧٧	٣٣٤,٩٤٦,٤٢٩
حسابات إستثمارية إسلامية لأجل	١٣	٣١٢,٩٠٣,٣٠٢	٣٥٧,٢٥٨,٣٦٧
أرصدة لدى البنوك ونقد		٧١,٠٧٥,٨٨٣	٩٦,٣٤٣,٨٠٣
		<u>١,٠١٤,٠٤٧,٣٨٦</u>	<u>٩١٩,٨٣٧,٥٨٥</u>
مجموع الموجودات		<u>٢,٥٠٨,٥٧٣,١٠٧</u>	<u>٢,٦٥٦,١٣٤,٠٨٢</u>
الحقوق والمطلوبات			
الحقوق			
رأس المال	١٤	٩٨٣,٣٠٦,٩٤٠	٩٨٣,٣٠٦,٩٤٠
علاوة إصدار الأسهم	١٤	١٩٤,٢٧٠,٣٥٠	٢٩٢,٦٠١,٠٤٤
إحتياطي عام	١٤	٣٣٣,٠٢٦,٩١١	٣٣٣,٠٢٦,٩١١
(عجز) احتياطي فروق ترجمة عملات أجنبية	١٤	(١٠٩,٨١٦,٤١٦)	٢٩,٣٦٠,١٣٥
تغيرات متراكمة في القيمة العادلة		(١٣,٦٩٣,٩٣٨)	(٥,٥٧٨,٦٠٦)
أرباح منقاة		٣٣,٥٠٣,٩٨٧	٦٣٦,٤٤١
أرباح مقترح توزيعها		-	٤٩,١٦٥,٣٤٧
إصدار أسهم منحة موسمي بتوزيعها	١٤	٩٨,٣٣٠,٦٩٤	-
		<u>١,٥١٨,٩٢٨,٥٢٨</u>	<u>١,٦٨٢,٥١٨,٢١٢</u>
حقوق غير مسددة عليها		(٥٩,٤٥٢,٩٩٤)	(٣٤,٢٩٧,٥٥٩)
مجموع حقوق المساهمين		<u>١,٤٥٩,٤٧٥,٥٣٤</u>	<u>١,٦٤٨,٢٢٠,٦٥٣</u>
مطلوبات غير متداولة			
تمويل إسلامي طويل الأجل	١٥	٢١٢,٦٠٠,٠٣٠	٤٢١,٦٢٤,٤٤٧
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	١٩	١٤,٠٣٩,٥٣٣	١١,٢١١,٩٩٥
		<u>٢٢٦,٦٣٩,٥٦٣</u>	<u>٤٣٢,٨٣٦,٤٤٢</u>
مطلوبات متداولة			
ذمم تجارية دائنة ومستحققات	١٦	٣٨٩,٢٤٥,٦٦٢	٢٧٨,٥٦٠,٧٤٣
مخصص الزكاة	٢٣	١٣,٥٥٦,٤١٣	١٢,٦٦٨,٣٤٥
تمويل إسلامي قصير الأجل	١٥	٤١٩,٦٥٥,٩٣٥	٢٨٣,٨٤٧,٨٩٩
		<u>٨٢٢,٤٥٨,٠١٠</u>	<u>٥٧٥,٠٧٦,٩٨٧</u>
مجموع المطلوبات		<u>١,٠٤٩,٠٩٧,٥٧٣</u>	<u>١,٠٠٧,٩١٣,٤٢٩</u>
مجموع الحقوق والمطلوبات		<u>٢,٥٠٨,٥٧٣,١٠٧</u>	<u>٢,٦٥٦,١٣٤,٠٨٢</u>

لقد تم إصدار هذه القوائم المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١١م وتم توقيعها بالنيابة عن مدير عام



د. إبراهيم الختیب

عضو مجلس الإدارة



م. عبدالعزيز عثمان

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
قائمة الدخل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٠٠٩	٢٠١٠	الإيضاحات
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥٥٠,٣٤٠,٠٨٢	٥٥٩,٨٦٨,٩٠٤	١٧ إيرادات تشغيلية
(٤٨٢,٥٥٤,٨٢٢)	(٤٨٧,١٩٠,٦٣٦)	١٨ ناقصاً : المصروفات التشغيلية
٦٧,٧٨٥,٢٦٠	٧٢,٦٧٨,٢٦٨	إجمالي الربح
٧٨,٦٤٤,٣٥٨	٨١,٦٢٥,٢٧٠	٢٠ أرباح من الإستثمارات والحسابات الإستثمارية
١,٥٢٧,٦٨٧	(٦,٧٢٩,٥٢١)	٨ حصة المجموعة من (خسائر) أرباح الشركات الزميلة
١٩,٧٩٨,٠٦٠	٣٨,٨٩١,٣٠٨	٢١ إيرادات أخرى
١٦٧,٧٥٥,٣٦٥	١٨٦,٤٦٥,٣٢٥	
(١٢٧,٣٤٦,٣١٤)	(١٣٥,٦٠٢,٠٢٦)	٢٢ مصروفات عمومية وإدارية
(٢٧,٢٠٦,٠٦٨)	(٢٨,٦٧٥,٢٢٧)	تكاليف التمويل
١٣,٢٠٢,٩٨٣	٢٢,١٨٨,٠٧٢	الربح قبل الزكاة والضرائب
(٥,٣٢٧,٢٤٥)	(٤,٩٢٣,٧٨٤)	٢٣ مخصص الزكاة
(٥,٣٩٩,٢٩٤)	(٨,٤٩٩,٤٢٧)	٢٤ مخصص الضرائب
٢,٤٦٦,٤٤٤	٨,٧٦٤,٨٦١	الربح بعد الزكاة والضرائب
٣٥,٩٢١,٣٣٩	٢٤,١٠٢,٦٨٥	الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطر عليها
٣٨,٣٨٧,٧٨٣	٣٢,٨٦٧,٥٤٦	العائد إلى حاملي أسهم الشركة الأم
٠٠٠٤	٠٠٠٣	٢٥ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٤٦٦,٤٤٤	٨,٧٦٤,٨٦١	الربح بعد الزكاة والضرائب
		(الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
		(خسارة) عائد تحويل العملات الأجنبية الناتجة من ترجمة
(٤٣,٧٣٣,٦٥٧)	(١٤٢,٢٢٩,٣٠١)	العمليات الأجنبية
(٣,٣٦١,٧٥٣)	(٨,١١٥,٣٣٢)	تغيرات القيمة العادلة لإستثمارات متاحة للبيع
(٤٧,٠٩٥,٤١٠)	(١٥٠,٣٤٤,٦٣٣)	(الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
(٤٤,٦٢٨,٩٦٦)	(١٤١,٥٧٩,٧٧٢)	إجمالي (الخسارة) الشاملة للسنة
		العائد الي:
(٢,٤٩٠,٧٩٠)	(١١٤,٤٢٤,٣٣٧)	حقوق مساهمي الشركة الأم
(٤٢,١٣٨,١٧٦)	(٢٧,١٥٥,٤٣٥)	حقوق غير مسيطر عليها
(٤٤,٦٢٨,٩٦٦)	(١٤١,٥٧٩,٧٧٢)	

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	الأنشطة التشغيلية
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٢,٤٦٦,٤٤٤	٨,٧٦٤,٨٦١		الربح بعد الضرائب والضريبة تعديلات للبيانات التالية:
١١١,٠١٥,٨٤٢	١٠٧,٣٦٣,٩٥٨	٦	اهلاك
٥٠,٤٨١,٧٢٢	٤١,٩٦٠,٥٨٤	٧	إطفاء
١٩,٠٠٢,٩٤٤	-	١٨	انخفاض قيمة الموجودات
(٧٨,٦٤٤,٣٥٨)	(٨١,٦٢٥,٢٧٠)	٢٠	ربح الحسابات الاستثمارية والاستثمارات
(١,٥٢٧,٦٨٧)	٦,٧٢٩,٥٢١	٨	حصة المجموعة من أرباح (خسائر) الشركات الزميلة
١,٦٤٠,٢١٨	٢,٥٠١,٩٥١	١٢	مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها
٦١٨,٣٦٧	٧٤,٦٣٣	١١	مخصص مخزون متقادم وبطيء الحركة
٣,٣٧٧,٢٩٣	٤,٠٥٠,٧٧١	١٩	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٥,٣٣٧,٢٤٥	٤,٩٢٣,٧٨٤	٢٣	مخصص الزكاة
٥,٣٩٩,٢٩٤	٨,٤٩٩,٤٢٧	٢٤	مخصص ضريبة التنمية الإجتماعية
(٧,٢٧٠,٧٢٧)	(٦,٠٧١,٦٧٥)	٦	عائد من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
١١١,٨٩٦,٥٩٧	٩٧,١٧٢,٥٤٥		الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
٨,٨٨٣,٧٠٨	١٥,٨٣٦,١٤٨	١١	مخزون (صافي)
١٨,٧٩٠,٦٧٢	٧٠,١٠٦,١٣٠	١٦	مبالغ مستحقة الدفع (صافي)
(٩٨,٢٣٨,٦٣٩)	(٢٠,٩٢٦,٩٩٩)	١٢	مبالغ مستحقة القبض (صافي)
(١٦,٩٣٣,٦٣٦)	٤٤,٣٥٥,٠٦٥	١٣	حسابات استثمارية إسلامية لأجل (صافي)
(٥,٩٧٠,٣٨٦)	(٤,٠٣٥,٧١٦)	٢٣	زكاة مدفوعة
(٦٦,٦٩٢)	(١,٢٢٣,٢٣٣)	١٩	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(٦,٠٢٨,٩٨٧)	(٥,٣١٤,٣١٤)	٢٤	ضرائب مدفوعة
١٢,٣٣٢,٦٣٧	١٩٥,٩٦٩,٦٢٧		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
الأنشطة الاستثمارية			
(١٥٩,٨٨١,٢٦٤)	(٢٢٧,٦٣٣,١٧٢)	٦	شراء عقارات وآلات ومعدات
١٤,٨١٢,٦٨٢	١٦,٠٠٥,٤٩٥	٦	تحصيل من بيع عقارات وآلات ومعدات
-	(٦٨,٧٩١,٠٠٠)	٨	إستثمارات إضافية في شركات زميلة
١٤,٩٠٥,٨٦٩	١٢٥,٠٧٤,٢٢٣		تحصيل من إستحقاق إستثمارات (صافي)
(٤٤,٨٨٦,٢١٥)	(٧,٠٤٢,٦٣٣)	٧	إضافات موجودات غير ملموسة
٢٣,٦٦٠,٢١٧	٨٤,٧٤١,٦٢٣		إستبعاد موجودات غير ملموسة
٧٨,٦٤٤,٣٥٨	٨١,٦٢٥,٢٧٠	٢٠	ربح مستلم من الودائع والإستثمارات
٣,٧٢٣,٥٨٤	-	٢	ربح من بيع مقترض
٤,٣٢٣,١٦٣	(١,٠٥٢,٧٥٠)		حقوق غير مسيطر عليها
(٦٤,٦٩٧,٦٠٦)	٢,٩٢٧,٠٥٦		صافي النقد (المستخدم) في الأنشطة الاستثمارية

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة
قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
		الأنشطة التمويلية
١٨٩,٥٨٩,٦٥٣	(٧٣,٢١٦,٣٨١)	تمويل إسلامي
(٤٩,١٠٧,٣٨٨)	(١١,٧٧١,٦٧٢)	أرباح أسهم مدفوعة
١٤٠,٤٨٢,٢٦٥	(٨٤,٩٨٨,٠٥٣)	صافي النقد (المستخدم) في الأنشطة التمويلية
(٣٧,٥١٦,٨٢٠)	(١٣٩,١٧٦,٥٥١)	ترجمة عملات أجنبية
٥٠,٦٠٠,٤٧٦	(٢٥,٢٦٧,٩٢١)	(النقص) الزيادة في الأرصدة لدى البنوك والنقد
٤٥,٧٤٣,٣٢٧	٩٦,٣٤٣,٨٠٣	الأرصدة لدى البنوك والنقد في بداية السنة
٩٦,٣٤٣,٨٠٣	٧١,٠٧٥,٨٨٢	الأرصدة لدى البنوك والنقد في نهاية السنة

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
قائمة التغير في حقوق المساهمين الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

عائل إلى حقوق مساهمي الشركة الأم										
المجموع	حقوق غير مسجلين عائلية	المجموع	أسهم حصة مسجلة توزيعيا	أرباح مسجلة توزيعيا	أرباح مسجلة	تغيرات مازكة في القيمة العادلة	احتياطي فروقات تحويل	احتياطي عام	صلاوة إصدار أسهم	رأس المال
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٧,٣٢٣,٨١٨,٨٥٥	(٢,٦٦٩,٢٨٦)	١٧,٣٥٥,٩٨١,١٨٨	٨٩,٣٦١,٥٤٠	٤٤,٦٩٥,٧٧٠	٧,٦٩٠,٤٢١	(٢,١٦٦,٨٥٦)	٦٦,٨٧٦,٩٥٥	٣٣٢,٠٣٦,١١١	٢٦٢,٦٠١,٠٤٤	٨٩,٣٦١,٥٤٠
١,٠٥٤٠,٠٠٠	١,٠٥٤٠,٠٠٠	-	-	(٤٤,٦٩٥,٧٧٠)	-	-	-	-	-	-
(٤٤,٦٩٥,٧٧٠)	-	(٤٤,٦٩٥,٧٧٠)	(٨٩,٣٦١,٥٤٠)	-	-	-	-	-	-	٨٩,٣٦١,٥٤٠
(٤٤,٦٧٨,٦٦٦)	(٤٢,١٣٨,١٧٦)	(٢,٤٩٠,٧٩٠)	-	-	٣٨,٣٨٧,٧٨٣	(٢,٣٦١,٧٥٣)	(٣٧,٥١٦,٨٢٠)	-	-	-
٣,٧٣٣,٥٨٤	-	٣,٧٣٣,٥٨٤	-	-	٣,٧٣٣,٥٨٤	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	٤٩,٦٦٥,٣٤٧	(٤٩,٦٦٥,٣٤٧)	-	-	-	-	-
-	-	-	-	٤٩,٦٦٥,٣٤٧	٦٣٦,٤٤١	(٥,٥٧٨,٦٠٦)	٦٩,٦٢١,١٦٥	٣٣٢,٠٣٦,١١١	٢٦٢,٦٠١,٠٤٤	٩٨,٣٠٦,٩٤٠
١,٦٤٨,٢٢٠,٦٥٣	(٣٤,٢٨٧,٥٥٦)	١,٦٨٢,٥١٨,٦١٢	-	-	-	-	-	-	-	-
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٤٩,٦٦٥,٣٤٧)	-	(٤٩,٦٦٥,٣٤٧)	-	(٤٩,٦٦٥,٣٤٧)	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٤١,٥٧٩,٧٧٢)	(٩٧,١٥٥,٤٣٥)	(١٤,٤٢٤,٣٣٧)	-	-	٣٨,٨٧٧,٥٤٦	(٨,١١٥,٣٣٦)	(١٢٩,١٧١,٥٥١)	-	-	-
-	-	-	٩٨,٣٠٦,٩٤٤	-	-	-	-	-	(٩٨,٣٠٦,٩٤٤)	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٤٥٩,٤٧٥,٥٣٤	(٥٩,٤٥٦,٩٩٤)	١,٥١٨,٩٢٨,٥٢٨	٩٨,٣٣٠,٦٩٤	-	٣٣,٥٠٣,٩٨٧	(١٢,٩٦٢,٢٣٨)	(١,٠٨,٨٦٩,٤١٦)	٣٣٢,٠٣٦,١١١	١٩٤,٢٧٠,٣٥٠	٩٨,٣٠٦,٩٤٠

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٠٠٩
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
إبقاء شركة تابعة
أرباح أسهم متوقعة
محول إلى رأس المال
إجمالي (الخسائر) التملل للفترة
عائد من بيع مقترض
أرباح أسهم مقترح توزيعيا
إصدار أسهم موصى بتوزيعيا لسنة ٢٠٠٩

٢٠٠٨
الرصيد ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
إبقاء شركة تابعة
أرباح أسهم متوقعة
محول إلى رأس المال
إجمالي الدخل (الخسائر) التملل للفترة
عائد من بيع مقترض
أرباح أسهم مقترح توزيعيا
إصدار أسهم موصى بتوزيعيا لسنة ٢٠٠٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءا من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

١ الأنشطة

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة ("سوداتل" أو "الشركة") [الشركة السودانية للاتصالات المحدودة سابقاً] هي شركة عامة مدرجة تم تأسيسها في جمهورية السودان وفقاً لقانون الشركات التجارية السوداني لسنة ١٩٢٥ بموجب سجل تجاري رقم ٧٤٨٤. إن المكتب الرئيسي للشركة مسجل في برج سوداتل، مبنى رقم ٩/أ، مربع رقم ٢، غرب الخرطوم، جمهورية السودان.

تعمل الشركة والشركات التابعة لها (المشار إليهم معاً "المجموعة") على توفير خدمات تركيب وصيانة وتشغيل خدمات الاتصالات والبنية التحتية وتوفير خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكي في السودان ودول أفريقية أخرى.

٢ أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الإستثمارات المتاحة للبيع التي تم قياسها بالقيمة العادلة، حيثما توفرت. إن العملة الرئيسية للشركة هي الجنيه السوداني. يتم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي.

بيان بالالتزام

تم إعداد القوائم المالية الموحدة لمجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة والشركات التابعة لها ("المجموعة") وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولي. لقد قامت المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى في قوائمها المالية لسنة ٢٠٠٨.

أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركة وشركاتها التابعة كما في ٣١ ديسمبر من كل سنة.

إن الشركات التابعة هي المؤسسات التي تمتلك المجموعة السيطرة عليها. تكون السيطرة موجودة عند وجود القدرة لدى المجموعة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة على إدارة السياسات المالية والتشغيلية للمؤسسة للإنتفاع من أنشطتها. يتم تضمين القوائم المالية للشركات التابعة في القوائم المالية الموحدة من تاريخ بدء السيطرة حتى التاريخ الذي يتم فيه إيقاف السيطرة بشكل فعلي. يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة الأم باستخدام سياسات محاسبية متوافقة.

تشتمل القوائم المالية الموحدة على موجودات ومطلوبات ونتائج الشركات التابعة التالية كما هو بتاريخ قائمة المركز المالي:

الإسم	بلد التأسيس	نسبة الملكية		نهاية السنة المالية	النشاط الأساسي
		٢٠١٠	٢٠٠٩		
الشركات التابعة					
الشركة السودانية لخدمات الإنترنت المحدودة	السودان	١٠٠٪	١٠٠٪	ديسمبر-٣١	خدمات الإنترنت والبيانات الإلكترونية.
شركة سوداتل للخدمات الهندسية المحدودة	السودان	١٠٠٪	١٠٠٪	ديسمبر-٣١	هندسة شبكات الإتصالات وخدمات الصيانة.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

الإسم	بلد التأسيس	نسبة الملكية		نهاية السنة المالية	النشاط الأساسي
		٢٠١٠	٢٠٠٩		
الشركات التابعة					
شركة سوداني لخدمات الإتصالات	السودان	١٠٠٪	١٠٠٪	ديسمبر-٣١	خدمات الهاتف الجوال.
شركة ثابت للإتصالات	السودان	١٠٠٪	١٠٠٪	ديسمبر-٣١	خدمات الهاتف الثابت.
شركة تراسل تليكوم	السودان	١٠٠٪	١٠٠٪	ديسمبر-٣١	خدمات التراسل ونقل المعلومات بالصوت.
شركة داتانت المحدودة	السودان	٩٩٪	٩٩٪	ديسمبر-٣١	خدمات الإنترنت والبيانات الإلكترونية.
شركة إكسبرسو القابضة للإتصالات *	دولة الإمارات العربية المتحدة	٧٥٪	١٠٠٪	ديسمبر-٣١	إدارة وإستثمار العمليات الدولية للمجموعة.
شركة الجديدة لخدمات العاصمة المحدودة	السودان	٦٠٪	٦٠٪	ديسمبر-٣١	إصدار فواتير وتحصيل الحسابات المستحقة القبض.
شركة سوداسات	السودان	٦٠٪	٥١٪	ديسمبر-٣١	مراقبة الإتصالات بالأقمار الصناعية.

*يوضح الجدول التالي حصة ملكية اكسبريسو في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والحصة الفعلية لأكسبريسو والمجموعة كما في ذلك التاريخ:

الإسم	بلد التأسيس	حصة ملكية إكسبريسو		حصة الملكية الفعلية للمجموعة	
		٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
إكسبريسو السنغال	السنغال	١٠٠%	١٠٠%	٧٥%	١٠٠%
شركة كاسابا للاتصالات المحدودة	غانا	١٠٠%	١٠٠%	٧٥%	١٠٠%
شركة شنفيل للاتصالات المحدودة	موريتانيا	٩٠%	-	٦٨%	٦٠%

تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات فيما بين المجموعة وأي مكاسب وخسائر غير محققة ناتجة من معاملات فيما بين المجموعة عند إعداد القوائم المالية الموحدة.

تمثل الحقوق غير المسيطر عليها عليها جزء من الربح أو الخسارة وصافي الموجودات غير المملوكة من قبل المجموعة ويتم عرضها كبند منفصل في قائمة الدخل الموحدة وضمن الحقوق في قائمة المركز المالي الموحدة، منفصلة عن حقوق مساهمي الشركة الأم.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٣ السياسات المحاسبية والإفصاحات الجديدة

إن السياسات المحاسبية المتبعة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في السنة المالية السابقة، باستثناء تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة والجديدة التالية كما في ١ يناير ٢٠١٠م.

- ١- معيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم ٢ - سداد حصص رأس المال على أساس عيني : التعديلات الخاصة بتسويات المجموعة النقدية والمعاملات الخاصة بسداد حصص رأس المال على أساس عيني.
 - ٢- معيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم ٣ - دمج الأعمال (معدل).
 - ٣- المعيار الدولي رقم ٢٧ - القوائم المالية الموحدة وغير الموحدة (معدل).
 - ٤- المعيار الدولي رقم ٣٩ - الأدوات المالية : الإثبات والقياس - البنود الخاصة للتحوط (معدل).
 - ٥- تفسيرات المعيار الدولي لإعداد التقارير رقم ١٧ : توزيع الموجودات غير النقدية للملاك.
- تطبيق هذه المعايير وتعديلاتها وتفسيراتها لم يؤثر على السياسات المحاسبية للمجموعة.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

عقارات وآلات ومعدات

تدرج العقارات والآلات والمعدات بالتكلفة، بعد خصم الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يتم استهلاك الأراضي المملوكة ملكاً حراً والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ.

يتم حساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت بناءً على الأعمار الإنتاجية المتوقعة للعقارات وآلات ومعدات. فيما يلي الأعمار الإنتاجية المتوقعة:

مباني	٤٠ سنة
معدات الشبكة وكابلات	٢٥ سنة
معدات الاتصالات	١٠ سنوات
محطة أرضية	١٠ سنوات
سيارات	٥ سنوات
أثاث وأجهزة حاسوب	١٠ سنوات

يتم إعادة تقييم طرق الاستهلاك والقيمة المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية في تاريخ كل قائمة مركز مالي، ويتم تعديلها إذا تطلب الأمر.

النفقات المتكبدة لاستبدال عنصر أساسي من العقارات والآلات والمعدات يتم حسابها كبند منفصل ويتم رسملتها من ثم شطب القيمة المدرجة للعنصر الأساسي المستبدل. يتم رسملة النفقات اللاحقة الأخرى فقط عند زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية للبند المتعلق بالعقارات والآلات والمعدات. يتم إثبات جميع النفقات الأخرى في قائمة الدخل الموحدة كمصروفات عند تكبدها.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة) عقارات وآلات ومعدات (تتمة)

يتم عمل مراجعة للقيم المدرجة للعقارات والآلات والمعدات من حيث الإنخفاض عندما يكون هناك أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى عدم إمكانية إسترداد القيمة المدرجة. في حالة وجود أي من هذه المؤشرات وحيث تزيد القيم المدرجة على المبلغ المقدر القابل للاسترداد، يتم إظهار الموجودات بالمبلغ القابل للاسترداد والذي يعد الأعلى من بين قيمتها العادلة ناقصاً تكلفة البيع والقيمة المستخدمة.

تصليحات وصيانة رئيسية متعاقد عليها

يتم إحتساب جميع مصروفات تكاليف التصليحات والصيانة الرئيسية عند تكديدها، حيث أن نمط أعمال الصيانة الرئيسية منظم وممتد على مدار السنة.

تكاليف الإقتراض

تشتمل تكاليف الإقتراض على رسوم وأرباح عائدة مباشرة إلى إقتناء وبناء أو إنتاج الموجودات المؤهلة، والتي تستغرق بالضرورة فترة طويلة من الوقت لكي تكون جاهزة للإستخدام المعني، يتم تضمينها في تكاليف تلك الموجودات، حتى يحين الوقت الذي تكون فيها الموجودات جاهزة لإستخدامها المعني. يتم خصم ربح الإستثمار المكتسب من الإستثمارات المؤقتة لإقتراضات محددة والتي تكون نفقاتها معلقة على الموجودات المؤهلة من تكاليف الإقتراض المؤهلة للرسملة.

دمج الأعمال والشهرة

يتم إحتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الإقتناء للمحاسبة. يتم قياس تكلفة الإقتناء كإجمالي المقابل المحول، المقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتناء والقيمة لأي حقوق غير مسيطرة في الحصة المشتراة. لكل عملية من عمليات دمج الأعمال يقوم المشتري بقياس الحقوق غير المسيطرة في الحصة المشتراة إما بالقيمة العادلة أو بتناسب حصتهم في صافي الموجودات القابلة للتحديد. تم إحتساب تكاليف الإقتناء المتكبدة كمصروفات.

عندما تقوم المجموعة باقتناء الأعمال، تقوم بتقييم الموجودات والمطلوبات المالية المفترضة للتصنيف والتعيين المناسب وفقاً للشروط التعاقدية والأوضاع الإقتصادية والشروط ذات الصلة بتاريخ الإقتناء.

يتم مبدئياً قياس الشهرة بالتكلفة، التي تعد الزيادة في تكلفة دمج الأعمال فوق حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات المشتراة القابلة للتحديد والمطلوبات والإلتزامات المحتملة.

بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة بعد خصم أي خسائر انخفاض متراكمة. لغرض فحص الانخفاض في القيمة، يتم تخصيص الشهرة المكتتاة في دمج الأعمال من تاريخ الإقتناء لكل مجموعة من الوحدات منتجة للنقد، والتي من المتوقع أن تستفيد من أعمال الدمج، بغض النظر ما إذا كانت موجودات أو مطلوبات أخرى للمجموعة تم تخصيصها لهذه الوحدات.

أينما تشكل الشهرة جزءاً من الوحدة المنتجة للنقد وجزءاً من العمليات ضمن الوحدة المستبعدة، فإن الشهرة المرتبطة بالعمليات المستبعدة يتم تضمينها في القيمة المدرجة للعمليات عند تحديد المكسب أو الخسارة للعمليات المستبعدة. يتم قياس الشهرة المستبعدة في هذه الحالة على أساس القيمة النسبية للعمليات المستبعدة وجزء من الوحدة المنتجة للنقد المتبقية.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

موجودات غير ملموسة

يتم قياس الموجودات غير الملموسة المقتناة بصورة منفصلة عند الإثبات المبدئي بالتكلفة. إن تكلفة الموجودات غير الملموسة المقتناة من دمج الأعمال هي القيمة العادلة كما في تاريخ الإقتناء. بعد الإثبات المبدئي، تدرج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة بعد خصم الانخفاض المتراكم وأي خسائر انخفاض متراكمة. لا يتم رسمة الموجودات غير الملموسة المنتجة داخلياً وتثبت النفقات في قائمة الدخل الموحدة في السنة التي يتم فيها تكبد النفقات.

يتم تقييم الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة لتكون إما محددة أو غير محددة.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لديها أعمار محددة على الأعمار الإنتاجية الإقتصادية ويتم تقييمها من حيث الانخفاض أينما وجد مؤشر انخفاض لتلك الموجودات غير الملموسة. يتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة التي لديها أعمار محددة على الأقل في نهاية كل سنة مالية. إن التغيرات في الأعمال الإنتاجية المتوقعة أو نمط استهلاك المنافع الإقتصادية المستقبلية المتضمنة في الموجود يتم إحسابها بتغيير فترة أو طريقة الإطفاء، أيهما أنسب، وتعامل كتغيرات في الفرضيات المحاسبية. يتم إثبات مصروفات الإطفاء على الموجودات غير الملموسة التي لديها أعمار محددة في قائمة الدخل الموحدة في فئة المصروفات التشغيلية مطابقة مع وظيفة الموجودات غير الملموسة.

تم منح التراخيص لمدة ١٥ - ٢٠ سنة من قبل الجهة الحكومية المعنية مع خيار التجديد في نهاية هذه الفترة.

فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة من قبل الإدارة لإطفاء الموجودات غير الملموسة:

٥ سنوات	تكاليف برامج الحاسوب
١٥ - ٢٠ سنة	رسوم التراخيص
٥ سنوات	مشروع تملك السيارات

استثمار في شركات زميلة

يتم إحتساب إستثمارات المجموعة في شركاتها الزميلة بموجب طريقة حقوق الملكية للمحاسبة. إن الشركة الزميلة هي المؤسسة التي لدى المجموعة نفوذا مؤثراً عليها والتي هي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك.

بموجب طريقة حقوق الملكية، يتم إثبات الإستثمار في الشركات الزميلة في قائمة المركز المالي الموحدة بالتكلفة مضافاً إليها تغيرات ما بعد الإقتناء في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركات الزميلة. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة المدرجة للإستثمار وهي غير مطفأة. تعكس قائمة الدخل الموحدة حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركات الزميلة. أينما وجدت تغييرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركات الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغييرات وتوضح عن هذا، إذا استلزم الأمر، في قائمة التغيرات في الحقوق الموحدة. يتم إستبعاد المكاسب أو الخسائر من المعاملات بين المجموعة وشركاتها الزميلة إلى حد حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

استثمار في شركات زميلة (تتمة)

يتم إعداد القوائم المالية للشركات الزميلة لنفس الفترة المالية للشركة الأم. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في السياسات المحاسبية لتتماشى مع سياسات المجموعة.

إستثمارات

يتم إثبات الإستثمارات مبدئياً بالتكلفة والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع متضمنة رسوم المعاملات المصاحبة للإستثمارات. تحدد المجموعة تصنيف إستثماراتها عند الإثبات المبدئي.

استثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق

إن الاستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق هي موجودات مالية لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتاريخ إستحقاق ثابت والتي لدي المجموعة النية والقدرة للإحتفاظ بها حتى الإستحقاق. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس هذه الإستثمارات بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. يتم إثبات أي عائد أو خسارة لمثل هذه الإستثمارات في قائمة الدخل الموحدة عند إستبعاد أو انخفاض قيمة الإستثمار، أيهما أنسب.

استثمارات متاحة للبيع

إن الإستثمارات المتاحة للبيع هي الإستثمارات المالية التي لا يتم تصنيفها كإستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق. تدرج الإستثمارات المصنفة كماتاحة للبيع مبدئياً بالقيمة العادلة للمقابل المدفوع ولاحقاً يتم قياسها بالقيمة العادلة، إلا إذا كان لا يمكن قياس قيمها العادلة بموثوقية. تدرج التغيرات في القيمة العادلة كبند منفصل في الحقوق. عند الانخفاض فأن أي خسارة، أو عند الإستبعاد فأن أي عائد أو خسارة، مسجلة سابقاً "كتغيرات متراكمة في القيمة العادلة" ضمن الحقوق يتم تضمينها في قائمة الدخل الموحدة للسنة.

مخزون

يدرج المخزون المتضمن بشكل رئيسي الهواتف النقالة المحتفظ بها لغرض البيع بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها أيهما أقل. تدرج قطع الغيار والمخزون الآخر بالتكلفة. يتم تحديد التكلفة على أساس المتوسط المرجح ويتم تضمين المصروفات المتكبدة لكل منتج حتى وصوله إلى موقعه وشكله الحاليين.

تحدد صافي القيمة المتوقع تحقيقها على أساس أسعار البيع المقدرة مخصوماً منها أي تكاليف إضافية متوقع تحقيقها حتى الاكتمال والبيع.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

ذمم مدينة

تدرج الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي مخصوماً منه مخصص الانخفاض. يتم عمل مخصص انخفاض إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت هذا الإنفاق (مثل احتمالية عجز الدائن عن سداد الدين أو تعرضه لصعوبات مالية جوهرية) حيث لا تستطيع المجموعة تحصيل جميع المبالغ المستحقة بموجب البنود الأصلية للفاتورة. يتم تخفيض القيم المدرجة للذمم المدينة من خلال استخدام حساب المخصص. لا يتم إثبات الديون المدومة عند تقييمها كديون غير قابلة للتحصيل.

النقد وما في حكمه

لغرض قائمة التدفقات النقدية الموحدة فإن النقد وما في حكمه يشتمل على نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك وودائع تحت الطلب لدى البنوك وودائع أخرى قصيرة الأجل بتاريخ إستحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل.

انخفاض وعدم قابلية تحصيل الموجودات المالية

يتم عمل تقييم في تاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان يوجد دليل موضوعي يثبت انخفاض موجود مالي محدد. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم إثبات أي خسارة انخفاض ضمن قائمة الدخل الموحدة.

يتم تحديد الانخفاض على النحو التالي:

(أ) للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، فإن الانخفاض هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة بعد خصم أي خسارة انخفاض تم إثباتها سابقاً في قائمة الدخل الموحدة؛

(ب) للموجودات المدرجة بالتكلفة، فإن الانخفاض هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بعائد السوق الحالي على موجود مالي مماثل؛

(ج) للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة فإن الانخفاض هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بمعدل الربح الفعلي.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

انخفاض موجودات غير مالية

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت انخفاض موجود مالي. إذا وجد مثل هذا الدليل، أو عندما يتطلب عمل فحص انخفاض سنوي للموجود، تقوم المجموعة بعمل تقييم لمبلغ الموجود القابل للإسترداد. إن القيمة القابلة للإسترداد للموجود هي القيمة الأعلى للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة وهي محددة للموجود الفردي، إلا إذا كان الموجود غير منتج للتدفقات النقدية والتي هي مستقلة إلى حد بعيد عن تلك الموجودات الأخرى أو مجموعة من الموجودات. عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود عن قيمها القابلة للإسترداد، فإن الموجود يعتبر منخفضاً، ويتم إظهار الموجود بالمبلغ القابل للإسترداد. عندما يتم تقييم القيمة المستخدمة للموجود، فإن التدفقات النقدية المستقبلية يتم تخفيضها إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة والذي يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر الخاصة بالموجود. عند تحديد القيمة العادلة بعد خصم تكاليف البيع، فإنه يتم استخدام نموذج تقييم مناسب. هذه الحسابات يتم تأييدها من قبل مضاعفات التقييم، أسعار الأسهم المعلنة للشركات الزميلة المتداولة العامة أو مؤشرات أخرى متاحة للقيمة العادلة.

بالنسبة للموجودات بإستثناء الشهرة، يتم عمل تقييم في تاريخ كل تقرير، حول ما إذا كان هناك أي مؤشر يثبت بأن خسائر الإنخفاض المثبتة مسبقاً لم تعد موجودة أو قد تم تخفيضها. إذا وجد مثل هذا المؤشر، تقوم المجموعة بتقدير المبلغ القابل للإسترداد للموجود. يتم استرجاع خسارة الانخفاض المثبتة مسبقاً فقط إذا كان هناك تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد مبلغ الموجودات القابلة للإسترداد منذ تاريخ إثبات آخر خسارة انخفاض. إن قيمة الاسترجاع محددة بحيث لا تتجاوز القيمة المدرجة للموجود قيمتها القابلة للإسترداد، وإلا تتجاوز القيمة المدرجة التي تم تحديدها، بعد خصم الإطفاء في حال عدم إثبات خسارة انخفاض للموجود في السنوات السابقة. يتم إثبات هذه الاسترجاعات في قائمة الدخل الموحدة إلا إذا كان الموجود مدرج بالمبلغ المعاد تقييمه، في هذا الحالة يتم معاملة الاسترجاعات كزيادة إعادة تقييم.

الشهرة

يتم فحص الشهرة للانخفاض في القيمة سنوياً (كما في ٣١ ديسمبر) وعندما تشير بالظروف بأن القيمة المدرجة يمكن أن تكون منخفضة. يتم تحديد الانخفاض عن طريق تقييم المبلغ القابل للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد (أو مجموعة الوحدات المنجية للنقد) التي تتعلق بها الشهرة. أينما كانت القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد أدنى من قيمتها المدرجة فإنه يتم إثبات خسارة الانخفاض.

قروض لأجل

تدرج القروض لأجل في قائمة المركز المالي الموحدة على أساس أصل المبالغ ويتم استحقاق تكاليف التمويل ذات الصلة حتى تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. تظهر الأقساط متضمنة مصروفات التمويل غير المدفوعة المستحقة خلال سنة واحدة ضمن مطلوبات متداولة.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

إستبعاد الموجودات والمطلوبات المالية

الموجودات المالية

يتم إستبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من موجودات مالية مشابهة) عندما يكون الحق في إستلام التدفقات النقدية من الموجود قد إنتهى؛ تحتفظ المجموعة بحقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود ولكنها تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير قام المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود سواء (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكانات الجوهرية المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكانات الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجودات.

المطلوبات المالية

يتم إستبعاد المطلوب المالي عندما يكون الإلتزام بموجب المطلوب تم إخلائه أو إلغائه أو انتهاءه.

مكافآت الموظفين

إن جزء رئيسي من مكافأة نهاية الخدمة تتعلق بالشركة الأم. تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها وفقاً لمتطلبات قانون العمل لسنة ١٩٩٧. تستحق هذه المكافآت بناءً على رواتب الموظفين عند إنهاء الخدمة وعدد سنوات الخدمة، بشرط إكمال الحد الأدنى من سنوات الخدمة. تدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت كمستحقات على فترة الخدمة. كما تقوم الشركة بعمل اشتراكات شهرية لصندوق التأمين الاجتماعي كنسبة من الرواتب وفقاً لمتطلبات قانون التأمين الاجتماعي لسنة ١٩٩٠.

ذمم دائنة ومستحقات

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ مستحقة السداد في المستقبل للبضائع أو الخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

مخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود التزام (قانوني أو متوقع) على المجموعة ناتج عن حدث سابق، وأن تكاليف تسوية الإلتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية.

إثبات الإيراد

يمثل الإيراد القيمة الثابتة أو القابلة للتحديد للمبالغ التي تم إستلامها أو مستحقة القبض وتتضمن الإيراد من إيرادات ترتيبات المشاركة تم الدخول فيها مع مشغلين إتصالات محليين ودوليين فيما يتعلق بتبادل الحركة البينية.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

إيراد من تقديم خدمات

يمثل الإيراد من تقديم خدمات قيمة خدمات الاتصالات المقدمة للعملاء. يتم إثبات الإيراد على الفترة التي تتعلق بها.

إيراد من الخدمات المدفوعة لاحقاً

يتم إثبات الإيراد من الخدمات المقدمة عند اكتسابه. يتم إثبات رسوم التركيب والتشغيل كإيرادات عندما يتم تقديم هذه الخدمات. يتم إثبات جميع تكاليف التركيب والتشغيل كمصروفات عند تكبدها. يتم إثبات الإيرادات الخدمات الشهرية المستلمة من العميل في الفترة التي تم فيها تقديم الخدمة. يتم إثبات إيراد البث على أساس الاستخدام.

إيراد من الخدمات المدفوعة مقدماً

يتم إثبات الإيراد الموجل المتعلق بوقت المكالمات غير المستخدم عند استخدامه من قبل العميل. إن الإيرادات من خدمات البيانات ومخصص المعلومات يتم إثباتها عندما تقوم المجموعة بأداء الخدمة المعنية وبناءاً على طبيعة الخدمة، يتم إثباتها إما بإجمالي قيمة الفاتورة المحسبة على العميل أو المبالغ المستحقة القبض من قبل المجموعة كعمولة لتسهيل الخدمة.

الإيرادات الأخرى

بيع معدات

يتم إثبات الإيراد من مبيعات المعدات المتضمنة الهواتف النقالة عندما تكون المخاطر الجوهرية وعوائد ملكية البضائع يتم نقلها للمشتري ويتم قياس مبلغ الإيراد بموثوقية.

ربح الإستثمارات والحسابات الاستثمارية

يتم إثبات الربح من الإستثمارات والودائع في قائمة الدخل الموحدة على أساس معدلات الربح المعلنة بتاريخ الإستحقاق، أو مستحقة إذا كان من الممكن تقدير الربح بموثوقية.

دخل أرباح أسهم

يتم إثبات دخل أرباح الأسهم عند وجود حق لدى المجموعة لاستلامها.

تحويل عملات أجنبية

يتم قياس البنود المتضمنة في القوائم المالية لكل من شركات المجموعة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل بها الشركة ("العملة المستخدمة"). يتم عرض القوائم المالية الموحدة للمجموعة بالدولار الأمريكي والذي يعد العملة الرئيسية لعمليات المجموعة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

تحويل عملات أجنبية

يجري قيد المعاملات المسجلة بالعملة الأجنبية بالعملة المستخدمة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية المسجلة بالعملة الأجنبية بالعملة المستخدمة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. تدرج جميع الفروق الناتجة عن عمليات التحويل ضمن قائمة الدخل الموحدة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة غير النقدية التي يتم قياسها بالتكلفة التاريخية بعملة أجنبية إلى العملة المستخدمة بإستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ بدء المعاملات. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملة الأجنبية إلى العملة المستخدمة بإستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم إثبات استبدال أي بند من المكسب أو الخسارة للبنود ذات الطبيعة غير النقدية مباشرة في الحقوق إذا تم إثبات المكسب أو الخسارة للبنود ذات الطبيعة غير النقدية مباشرة في الحقوق. يتم إثبات استبدال أي المكسب أو الخسارة ذات الطبيعة غير النقدية مباشرة في قائمة الدخل الموحدة إذا تم إثبات المكسب أو الخسارة للبنود ذات الطبيعة غير النقدية مباشرة في قائمة الدخل.

في القوائم المالية الموحدة، يتم تحويل الموجودات، متضمنة الشهرة المعنية أينما يكون قابلاً للتطبيق، ومطلوبات الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة والتي لا يعد الدولار الأمريكي عملتها الرئيسية إلى العملة المستخدمة للمجموعة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. يتم إثبات فروق الصرف الناتجة عن إعادة تحويل صافي الإستثمارات بالعملة الأجنبية الافتتاحية وفروق الصرف الناتجة عن إعادة تحويل نتائج الفترة من متوسط أسعار الصرف إلى سعر الصرف السائد في نهاية الفترة في الحقوق "كإحتياطي تحويل العملات الأجنبية".

القيم العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات المتداولة في الأسواق المالية النشطة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعلنة في الأسواق. بالنسبة للإستثمارات غير المسعرة، فإنه يتم تحديد القيم العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية لإستثمار مشابه، أو بناءً على التدفقات النقدية المخصومة المتوقعة. يتم تقدير القيم العادلة للبنود التي تحمل ربح بناءً على التدفقات النقدية المخصومة بإستخدام معدلات الربح للبنود التي تحمل نفس الشروط وخصائص المخاطر.

الضرائب والزكاة

إن شركة سوداني (وهي أكبر شركات المجموعة تحقيقاً للأرباح) معفاة من ضريبة أرباح الأعمال حتى ٢٠١١. ومع ذلك فإن سوداني خاضعة لضريبة التنمية الاجتماعية وفقاً لقانون الضرائب. تم فرض الزكاة وفقاً لقوانين وأنظمة ديوان الزكاة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

عقود التأجير

يتم رسملة عقود التأجير التمويلية التي تنقل جميع المخاطر والمنافع الرئيسة للمجموعة لملكية البند المؤجر في بداية عقد التأجير بالقيمة العادلة للموجود المؤجر أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات التأجير أيهما أقل. يتم تخصيص مدفوعات التأجير بين مصروفات الربح وتخفيض مطلوبات المؤجر من أجل تحقيق معدل ثابت للربح للرصيد المتبقي من المطلوب. تدرج مصروفات الربح في قائمة الدخل.

٥ معايير صادرة ولكنها غير إلزامية

- فيما يلي المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات الصلة التي تم إصدارها ولكنها غير ملزمة بعد :-
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية، إلزامي في ١ يناير ٢٠١٣
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ المتعلق بإفصاحات طرف ذو علاقة، إلزامي في ١ يناير ٢٠١١.

ويرى مجلس إدارة الشركة أن تطبيق هذه المعايير لن يؤثر بشكل مادي على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

٦ عقارات وآلات ومعدات

التكلفة:

في ١ يناير ٢٠١٠
إضافات
تحويلات من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
استيعابات

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الامتلاك:

في ١ يناير ٢٠١٠
المحمل للسنة
متعلق باستيعابات

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

صافي القيمة المدركة
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تتخسع المعدات بالقيمة المدركة قدرها ٣٢٠,٧٢٨,٨٠٩ دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٢٥٦,٣٦٥,٣٤٢ دولار أمريكي) لمخصص كتمان أول تأمين تمويل المبيعات التي تم الحصول عليها من مصرف السلام السودان كما هو موضح في
إيضاح ١٥.

باعت القيمة المدركة للألات والمعدات المحفظة بها بموجب إتفاقيات التمويل بالمرحلة ٢٥٦,٣٦٥,٣٤٢ دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٢٣١,٤٥٨,٥٠٩ دولار أمريكي). تتضمن الإضافات خلال السنة مبلغ وقدره

	٢٠١٠	٢٠٠٩
تم توزيع الاستهلاك في قائمة الدخل الموحدة على النحو التالي:		
المصروفات التشغيلية (إيضاح ١٨)	١٠١,١٩٨,٨٣٣	١٠٣,٣٢٨,٤٤١
مصرفات عمومية إدارية (إيضاح ٢٢)	٦,١٦٥,١٢٤	٧,٣٤٤,٤٠١
	١٠٧,٣٦٣,٩٥٧	١١٠,٥٨٢,٨٤٢

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

تشكل الإيضاحات المرفقة من أ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

عقارات وآلات ومعدات (بقيمة)	أرضي مملوكة مطابق جزأ	مبني	معدات المكتبية وكالات	معدات الاتصالات	مخزنة أرضية	سيارات	اثاث واجهزة حوسبة	أعمال رسامائية قيد التنفيذ	الجميع	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ إضافات تحويلات من أعمال رسامائية قيد التنفيذ استيعادات
٦	٣٦,٦٨٢,٥٤٣	٤٥,٣٧٠,١٣٥	٢٩٧,٣٠٦,٦٣٤	٦٨٣,٨٠٨,٨٧٧	٢٥,١٧٣,٧٤٥	٢,٤٥٢,٣٤٨	٥٩,٥٨٦,٨٧٩	١٢٧,٨٩٣,٤٩٧	١,٢٧٧,٥٤٣,٦٥٧	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ إضافات تحويلات من أعمال رسامائية قيد التنفيذ استيعادات
	١,٨٦,٠٨٧	٢,١٧٤,٩٣٥	١٩,٢٣٣,٠٤٩	٦,٥٣٣,٥٦٧	-	٨٥٥,٩٩٣	١,٠٦٤,٣٣٥	١٢٩,٨٣٣,٢٩٨	١,٥٩,٨٨١,٦٦٤	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ إضافات تحويلات من أعمال رسامائية قيد التنفيذ استيعادات
	٢٧,١٥٤	٣٧٣,٨٩٥	٧١,٤٥٥,٧٦٤	١,٠٦,٦١٩,١٥٨	-	-	٤٥٥,٤٢٩	(١٧٣,٥١١,٤٤٠)	-	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ إضافات تحويلات من أعمال رسامائية قيد التنفيذ استيعادات
	(٦,٤١٤)	(١,١١٤,٠٠٠)	(٨,٥٠١,٠٧٨)	(٦,٧٨٩)	-	(١٣٨,٩٧١)	(٥٣,٩٧٧)	-	(٩,٨٦١,٣٢٤)	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ إضافات تحويلات من أعمال رسامائية قيد التنفيذ استيعادات
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٣٦,٨٨٩,٣٣٩	٤٦,٨٠٤,٩٦٥	٣٧٩,٤٩١,٣٦٩	٧٩٠,٨٢٦,٨١٣	٢٥,١٧٣,٧٤٥	٢,٦٢٤,٣٧٠	٦١,٠٩٢,٧١١	٨٤,١٥٥,٣٥٥	١,٤٢٧,٦٠٣,٢٩٧	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ إضافات تحويلات من أعمال رسامائية قيد التنفيذ استيعادات
الاستهلاك:											
في ١ يناير ٢٠٠٩	-	٧,٩٦٨,٣٧٥	١٠,٩٠٣,٥٣٩	٣٨٢,٦٢٨,٦٧٩	٢١,٢٩٤,٨٥٢	٦٨٢,٦٤٣	٣٥,٥٧٥,٥٣٩	-	٥٥٨,٠٨٥,٦٢٧	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ إضافات تحويلات من أعمال رسامائية قيد التنفيذ استيعادات
الحمل السنة	-	٢,٤٨٣,٤٠٧	٣٠,٧٨٨,١٥٣	٦٨,٢٢٧,٥٨١	٢,٥١٧,٣٧٥	٤٧٨,٢٥٥	٦,٣٩٩,٥٧١	-	١١١,٠١٥,٨٤٣	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ إضافات تحويلات من أعمال رسامائية قيد التنفيذ استيعادات
مخصص الإطفاء (إصلاح ١٨)	-	-	-	١٩,٠٠٢,٩٤٤	-	-	-	-	١٩,٠٠٢,٩٤٤	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ إضافات تحويلات من أعمال رسامائية قيد التنفيذ استيعادات
متعلق باستيعادات	-	(٤٣٦,٨٠٣)	(١,٧٨٦,٠٠٠)	(٣١٢)	-	(٤٢,٣٢٦)	(١٣,٩١٨)	-	(٢,٣٧٩,٣٢٩)	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ إضافات تحويلات من أعمال رسامائية قيد التنفيذ استيعادات
الرصيد في ٣١ ديسمبر	-	١٠,٠١٤,٩٧٩	١٣٨,٥٢٩,١٩٣	٤٢٩,٩٧٨,٨٩٣	٢٤,٦١٢,٢٢٧	١,١١٨,٦٦٣	٤١,٩٦١,١٩٣	-	٦٨٥,٨٢٥,١٤٤	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ إضافات تحويلات من أعمال رسامائية قيد التنفيذ استيعادات
صافي القيمة المدركة	-	٣٦,٨٨٩,٩٨٦	٣٦٩,٧٨٩,٩٨٦	٣٣٠,٨٤٧,٩٢١	٩٦١,٥١٨	٢,٠٥٠,٧٠٨	١٩,١٣١,٥١٩	٨٤,١٥٥,٣٥٥	٧٤١,٧٧٨,٥٥٣	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ إضافات تحويلات من أعمال رسامائية قيد التنفيذ استيعادات

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٣٠ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٧ الموجودات الملموسة					
التكلفة:	الشهرة	تكاليف البرامج	تكاليف الترخيص	مشروع تملك السيارات للموظفين *	المجموع
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
في ١ يناير ٢٠١٠	٣٥,٥٥٠,٩٠١	١٢,٤٩٤,٩٦٠	٧٠٨,١٤٩,٩١٨	١٢,٠٩١,٦١٩	٧٦٨,٢٨٧,٣٩٨
إضافات	-	٦,١٠٢,٦٢٠	-	٩٤٠,٠١٣	٧,٠٤٢,٦٣٣
إستبعادات **	(٢٤,٣٠٢,٦٢٣)	-	(٦٤,١٣٧,٠٠٠)	-	(٨٨,٤٣٩,٦٢٣)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١١,٢٤٨,٢٧٨	١٨,٥٩٧,٥٨٠	٦٤٤,٠١٢,٩١٨	١٣,٠٣١,٦٣٢	٦٨٦,٨٩٠,٤٠٨
الإطفاء:					
في ١ يناير ٢٠١٠	-	٥,٠٣٨,٢٠٤	٨٧,٥٠٩,٠٩٥	٨,١٨١,٤٣٥	١٠٠,٧٢٨,٧٣٤
مخصص السنة	-	٣,٥٧٦,٨٧٣	٣٥,٩٠٠,٦٢٩	٢,٤٨٣,٠٨٢	٤١,٩٦٠,٥٨٤
متعلقة بإستبعادات	-	-	(٣,٦٩٨,٠٠٠)	-	(٣,٦٩٨,٠٠٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	-	٨,٦١٥,٠٧٧	١١٩,٧١١,٧٢٤	١٠,٦٦٤,٥١٧	١٣٨,٩٩١,٣١٨
صافي القيم الدفترية					
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١١,٢٤٨,٢٧٨	٩,٩٨٢,٥٠٣	٥٢٤,٣٠١,١٩٤	٢,٣٦٧,١١٥	٥٤٧,٨٩٩,٠٩٠

* بموجب مشروع تملك السيارات للموظفين، فإن موظفين الشركة مؤهلين لإقتناء السيارات بنسبة ٥٠% من السعر الشراء السائد والرصيد المتبقي يتحملة المجموعة. يتم إطفاء حصة الشركة على مدى خمس سنوات التي تعد العمر المتوقع للسيارات. في حال ترك الموظف العمل، فإن الموظف يقوم بتسوية الرصيد القائم كما هو بتاريخ ترك العمل.

يتم تضمين تكاليف الإطفاء ضمن المصروفات التشغيلية (إيضاح ١٨).

يتم تحديد قيمة الشهرة القابلة للإسترداد لوحدة المنتجة للنقد بناءً على حساب القيمة المتداولة بإستخدام توقعات التدفقات النقدية من الموازنات المالية المصدق عليها من الإدارة العليا. يمثل معدل الخصم المطبق على توقعات التدفقات النقدية تكلفة رأس المال المعدلة لأقساط التأمين اللازمة لهذه قطاعات الأعمال. تعتقد الإدارة بأن التغيرات المحتملة المعقولة في الفرضيات الرئيسية المستخدمة لتحديد المبالغ القابلة للإسترداد للوحدات المنتجة للنقد للمجموعة سوف لن ينتج عنها إنخفاض في الشهرة.

** الإستبعادات تتعلق بشهرة وتكاليف الترخيص المتعلقة بشركة إنترسيلار نيجيريا وذلك عند تحويلها إلى شركة زميلة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

الشهرة	تكاليف البرامج	تكاليف الترخيص	مشروع تملك السيارات للموظفين *	المجموع
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
التكلفة:				
في ١ يناير ٢٠٠٩	١١,٩٢١,٨٤٩	٩,٨٥٨,٧٧٥	٦٥٦,١٨٦,١٤٨	١٢,١٣٢,٣٨١
إضافات	-	٣,١٤٩,١٨٥	٥,١٧٢	٥,١٩٠,٧٤٧
إضافات متعلقة	٣٢,٤٠٥,٤٦٨	-	٦٤,٢٩٠,٠٠٠	-
بإقتناء شركة تابعة	-	-	-	-
تعديلات صرف العملات	-	-	(١٤,٣٦٢,٦٢٠)	(١٤,٣٦٢,٦٢٠)
إستيعادات	(٨,٧٧٦,٤١٦)	(٥١٣,٠٠٠)	(٤٥,٩٣٤)	(٩,٣٣٥,٣٥٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٥,٥٥٠,٩٠١	١٢,٤٩٤,٩٦٠	٧٠٨,١٤٩,٩١٨	١٢,٠٩١,٦١٩
الإطفاء:				
في ١ يناير ٢٠٠٩	-	٢,٦٦٦,٦١٧	٤١,٨٢٢,١٥٥	٥,٧٩٥,٩٩٣
مخصص السنة	-	٢,٣٧١,٥٨٧	٤٥,٦٨٦,٩٤٠	٢,٤٢٣,١٩٥
متعلقة بإستيعادات	-	-	-	(٣٧,٧٥٣)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	-	٥,٠٣٨,٢٠٤	٨٧,٥٠٩,٠٩٥	٨,١٨١,٤٣٥
صافي القيم الدفترية				
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٥,٥٥٠,٩٠١	٧,٤٥٦,٧٥٦	٦٢٠,٦٤٠,٨٢٣	٣,٩١٠,١٨٤
٢٠٠٩	٦٦٧,٥٥٨,٦٦٤			

٨ إستثمارات في شركات زميلة

تشتمل القوائم المالية الموحدة على حصة صافي موجودات الشركات الزميلة التالية كما في تاريخ قائمة المركز المالي كالتالي:

الشركة	بلد التأسيس	نسبة الملكية
٢٠١٠	٢٠٠٩	
الشركة العربية للكوابل البحرية المحدودة	المملكة العربية السعودية	٥٠%
الخدمات المصرفية الإلكترونية	السودان	٣٠%
إنترسليلولار نيجيريا بي.أل.سي.*	نيجيريا	٣٠%

* أصبحت شركة زميلة خلال السنة - راجع إيضاح رقم ١٠ .

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٨ إستثمارات في شركات زميلة (تتمة)

يوضح الجدول التالي ملخص المعلومات المالية لحصة إستثمار المجموعة في الشركات الزميلة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٧٢,٩٠١,٧٦١	١٧,٤٢٩,٤٤٨	في ١ يناير
—	٦٨,٧٩١,٠٠٠	استثمارات إضافية تم عملها خلال السنة
(٥٧,٠٠٠,٠٠٠)	—	تحويل الحصول على حصة سيطرة في شركة تابعة (إيضاح ١٠)
١,٥٢٧,٦٨٧	(٦,٧٢٩,٥٢١)	حصة الربح (الخسارة) خلال السنة
—	—	أرباح أسهم مستلمة خلال السنة
١٧,٤٢٩,٤٤٨	٧٩,٤٩٠,٩٢٧	في ٣١ ديسمبر

حصة المجموعة في قائمة المركز المالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١١,٨٠١,٥٢٦	١١,٩٦٩,٧٠٠	موجودات متداولة
٦,٤٧٤,٠٧١	٥,٧٧٠,٨٢٩	موجودات غير متداولة
(١,٩١٩,٩٤٩)	(١,١٠٢,٨٨٦)	مطلوبات متداولة
(٨٢٥,٨٩٠)	(٥٦٩,١٧٧)	مطلوبات غير متداولة
١٥,٥٢٩,٧٥٨	١٦,٠٦٨,٤٦٦	

حصة المجموعة من نتائج إيرادات الشركات الزميلة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤,٤٧٢,٦٢٧	٤,٨٣٣,٢١٥	الإيراد
١,٥٢٧,٦٨٧	(٦,٧٢٩,٥٢١)	(الخسائر) الأرباح
١٧,٤٢٩,٤٤٨	٧٩,٤٩٠,٩٢٧	القيمة المدرجة للاستثمارات

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٩ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

	٢٠١٠			٢٠٠٩		
	محتفظ بها حتى الإستحقاق	متاحة للبيع	المجموع	محتفظ بها حتى الإستحقاق	متاحة للبيع	المجموع
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
إستثمارات						
مسعرة	-	١٢,٧٦٢,٨٠١	١٢,٧٦٢,٨٠١	٢٧٤,٤٢٩,٦٣٢	٢٤,٠٠١,٢٤٤	٢٩٨,٤٣٠,٨٧٦
غير مسعرة	-	٢,٢٥٨,٩٥٦	٢,٢٥٨,٩٥٦	-	١١,٠٩٨,٩٥٦	١١,٠٩٨,٩٥٦
	-	١٥,٠٢١,٧٥٧	١٥,٠٢١,٧٥٧	٢٧٤,٤٢٩,٦٣٢	٣٥,١٠٠,٢٠٠	٣٠٩,٥٢٩,٨٣٢

إستثمارات متداولة

	محتفظ بها حتى الإستحقاق	
	٢٠١٠	٢٠٠٩
	دولار أمريكي	دولار أمريكي
إستثمارات		
	٢٣٩,٤٥٠,٤٧٣	٧٨,١٣١,٩٥٤

تشتمل الإستثمارات المتداولة المحتفظ بها حتى الإستحقاق على شهادات شهامة والتي تستحق خلال فترة ١٢ شهراً من تاريخ قائمة المركز المالي وتكتسب متوسط أرباح تبلغ (١٣-١٥%). يحتفظ بهذه السندات كضمان مقابل تمويل إقتناء المعدات. إن كلا من شهامة والسندات الحكومية لا تحمل معدل ربح يمكن التنبؤ بها مسبقاً وإن قيمتها السوقية الحالية تقرب تكلفتها.

تدرج الإستثمارات غير المسعرة المتاحة للبيع بأسعار السوق الحالية. ومع ذلك، يتم إدراج الاستثمارات المتاحة للبيع الغير مسعرة بالتكلفة نتيجة لعدم إمكانية تحديد قيمها العادلة بصورة معقولة نتيجة لطبيعة غير المتنبأ بها لتدفقاتها النقدية المستقبلية وعدم وجود طرق تقييم أخرى موثوق بها. تم تقييم الإستثمارات المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة كإستثمارات مستوى واحد.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٩ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)

فيما يلي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٦,٤٤٠,٨٤٩	٣٥,١٠٠,٢٠٠	القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١,١٦٠,٠٠٠	اقتناء خلال السنة
(١٧,٢٢٣,١٥٤)	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	إستبعادات خلال السنة
(٧٥٥,٧٤٢)	(٣,١٢٣,١١١)	فروق صرف العملات الاجنبية
(٣,٣٦١,٧٥٣)	(٨,١١٥,٣٣٢)	تغيرات في القيمة العادلة
٣٥,١٠٠,٢٠٠	١٥,٠٢١,٧٥٧	القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر

١٠ دمج الأعمال

١ إستبعادات في حصة شركة تابعة

إنترسليلولار نيجيريا بي آل سي

إبتداء من ٧ يناير ٢٠١٠ قامت إكسبرسو بإستبعاد حصة ٣٠% من إنترسيلار نيجيريا لصالح شركة لاريكوم للإستثمار المحدودة مقابل ٢٥,٧١ مليون دولار أمريكي وبرغم هذا الإستبعاد ما تزال سوداتل تحتفظ بتأثير جوهري في شركة إنترسيلار نيجيريا تتمثل في حصتها البالغة ٣٠% من رأس مال الشركة وعليه فإن إنترسيلار نيجيريا يتم التعامل معها محاسبياً كشركة زميلة.

٢ تحويل حصة في شركة تابعة ضمن سيطرة مشتركة

قامت المجموعة بتحويل حصتها في شركة شنفيل للإتصالات في موريتانيا إلى إكسبرسو مقابل ٣,١٧ مليون دولار أمريكي ولم يتم تحقيق ربح أو خسارة من خلال هذه المعاملة

٣ إقتناعات في سنة ٢٠٠٩:

شركة إنترسليلولار نيجيريا بي آل سي

في ١ يناير ٢٠٠٩، قامت المجموعة باقتناء حصة إضافية بنسبة ٥٠% من الأسهم الجديدة الصادرة من قبل شركة إنترسليلولار نيجيريا بي آل سي. أصبحت شركة إنترسليلولار نيجيريا شركة تابعة للمجموعة بنسبة ملكية قدرها ٧٠% محتفظ بها من قبل المجموعة. بلغ إجمالي مقابل الشراء ٦٠ مليون دولار أمريكي للإستحواذ على حصة ملكية بنسبة ٧٠% في شركة إنترسليلولار نيجيريا بي آل سي. لاحقاً لتحويل حصة ملكية إكسبرسو إلى لاريكوم، بلغت الحصة الفعلية للمجموعة ٥٢,٥% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. فيما يلي تحليل لـ ١٠٠% من القيم العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد لشركة إنترسليلولار نيجيريا بعد الانتهاء من الإقتناء:

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

١٠ دمج الأعمال

القيمة العادلة	مبالغ مدرجة	
المثبتة عند الإقضاء	مسبقاً	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩,٠٣٧,٨٠٣	٣٣,٦٧٣,٨٠٣	عقارات وآلات ومعدات
٧,٤٣٧,١٣٧	٧,٤٣٧,١٣٧	نقد وما في حكمه
٩,٣٦٢,٤٩٩	٩,٣٦٢,٤٩٩	ذمم تجارية مدينة
٦٤,٢٩٠,٠٠٠	٢,٠٦٠,٠٣٥	موجودات غير ملموسة
٤٧,٩٢٠	٤٧,٩٢٠	مخزون
٩٠,١٧٥,٣٥٩	٥٢,٥٨١,٣٩٤	
(٣٢,٤٤١,٩٥٧)	(٣٢,٤٤١,٩٥٧)	قروض طويلة الأجل
(٢٢,٥٩٨,٣٥٧)	(٢٢,٥٩٨,٣٥٧)	مطلوبات متداولة
٣٥,١٣٥,٠٤٥	(٢,٤٥٨,٩٢٠)	القيمة العادلة لصافي الموجودات
٧٠٪		نسبة السيطرة المقتناة
٢٤,٥٩٤,٥٣٢		حصة القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة
٣٢,٤٠٥,٤٦٨		الشهرة الناتجة من الاقتناء
٥٧,٠٠٠,٠٠٠		إجمالي المقابل المدفوع
٧,٤٣٧,١٣٧		تدفق نقدي عند الاقتناء:
(٥٧,٠٠٠,٠٠٠)		صافي النقد المكتسب مع الشركة التابعة
(٤٩,٥٦٢,٨٦٣)		نقد مدفوع
		صافي التدفق النقدي

تعود الشهرة إلى إحتمال تحقيق ربحية عالية من الأعمال المقتناة وإمكانية الحصول على فرص لتقديم خدمات الاتصالات في نيجيريا والنتائج الهامة المتوقع الحصول عليها. لم يتم عمل مخصصات إستحواذ.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٠٠٩	٢٠١٠	١١ مخزون
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣٤,٩٨٣,١٠٩	٢٦,٧٤٥,٩٥٨	هواتف نقالة وإكسسوارات
٣٨٢,٧٦٨	١,٢٨٤,١٠٥	قطع غيار ومواد أخرى
٩,٤٤٦,٣٠٥	٧,٥٧٧,٦٣٤	كابلات توصيل ومواد
١٠,٤٤٨,٢٣٠	٤,٢٦٤,٤٨٦	بضاعة بالطريق
١,٠٣٠,٩٨٧	٥٨٣,٠٦٨	معدات أخرى
		ناقصاً:
(٣,١٣٤,٣٦٧)	(٣,٢٠٩,٠٠٠)	مخصص مخزون بطيء الحركة ومتقادم
٥٣,١٥٧,٠٣٢	٣٧,٢٤٦,٢٥١	

إن المخصص خلال السنة الحالية فيما يتعلق بمخزون بطيء الحركة ومتقادم هو ٧٤,٦٣٣ دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٦١٨,٣٦٧ دولار أمريكي) والتي يتم تضمينها في المصروفات العمومية والإدارية.

١٢ ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٦٠,٧٤١,٣٠٧	١٧٢,١٨٢,٨٠١	إجمالي حسابات العملاء
		ناقصاً:
(٥٩,٠٤٣,٥٠٥)	(٦١,٥٤٥,٤٥٦)	مخصص الانخفاض
١٠١,٦٩٧,٨٠٢	١١٠,٦٣٧,٣٤٥	حسابات العملاء، (صافي)
٩٨,٦٤٠,٠٥٤	٧٧,٣٥٤,٥٦٣	مبالغ مدفوعة مقدماً لموردين وقروض الموظفين (صافي) ومبالغ أخرى مدفوعة مقدماً
١٥,٨١٥,٠٢٩	١٥,٩٤١,٤٩٠	مبالغ مستحقة من مساهم
٤٧,٢٢٦,٧٥٩	٩٨,١٠٢,٨٥١	ذمم مدينة أخرى (صافي)
٢٦٣,٣٧٩,٦٤٤	٣٠٢,٠٣٦,٢٤٩	
٦٦,٨٠٦,٨٨٠	٣٩,١١٧,٠٦٠	ربح مستحق من استثمارات
٤,٧٥٩,٩٠٥	١٢,٢١٨,١٦٨	مصروفات مدفوعة مقدماً
٣٣٤,٩٤٦,٤٢٩	٣٥٣,٣٧١,٤٧٧	

لبنود وشروط الذمم المدينة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة، راجع إيضاح رقم ٢٨.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، تم انخفاض وعمل مخصص بالكامل للذمم التجارية المدينة بإجمالي ٦١,٥٤٥,٤٥٦ دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٥٩,٠٤٣,٥٠٥ دولار أمريكي).

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

١٢ ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى (تتمة)

فيما يلي التغيرات في مخصصات الانخفاض للذمم التجارية المدينة خلال السنة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥٧,٥٠٤,٣٠٢	٥٩,٠٤٣,٥٠٥	في ١ يناير
١,٦٤٠,٢١٨	٢,٥٠١,٩٥١	المحمل للسنة
(١٠١,٠١٥)	-	مبالغ مستردة خلال السنة
٥٩,٠٤٣,٥٠٥	٦١,٥٤٥,٤٥٦	في ٣١ ديسمبر

فيما يلي التحليل الزمني لأعمار الذمم التجارية المدينة كما في ٣١ ديسمبر:

المجموع	لم يحن موعد إستحقاقها وغير معدومة	فات موعد إستحقاقها ولكنها غير معدومة					
	أقل من ٣٠ يوماً	٣٠-٦٠ يوماً	٦٠-٩٠ يوماً	٩٠-١٢٠ يوماً	أكثر من ١٢٠ يوماً		
٢٠١٠	٣٠٢,٠٣٦,٢٤٩	٥٦,٨٠٨,٥٤٩	٧٠,٩٨٥,٢٦٤	٧,٠٠٥,٢٧٩	٩,٧٩٣,٣٠٢	٧,٠٨٣,٢٨٣	١٥٠,٣٦٠,٥٧٢
٢٠٠٩	٢٦٣,٣٧٩,٦٤٤	٨٨,٤١٨,٢٤٨	٧٥,٣٢٧,٩٩٢	١٥,٧٠١,٧٥٦	١٤,٦٤٥,٥٢٤	٣٦,١٧٠,٤٣٩	٣٣,١١٥,٦٨٥

١٣ حسابات استثمارية إسلامية لأجل

تمثل هذه حسابات الإستثمار المودعة لدى البنوك السودانية وفقاً لعقود المضاربة بمعدلات تجارية. إن السحوبات الجزئية والكلية يتم السماح بها بدون تكاليف جوهرية. جوهرياً فإن جميع ودائع لأجل الإسلامية معروضة بالجنية السوداني والدولار الأمريكي.

إن الودائع لأجل الإسلامية بمبلغ وقدره ٣٠٩,٧٨٦,٢٧٠ دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٢٧٥,٣٠٦,٦١٥ دولار أمريكي) مضمونة بموجب التسهيلات الإئتمانية التي تم الحصول عليها من مؤسسات مالية مختلفة .

يتم إثبات الربح من الإستثمارات والودائع في قائمة الدخل الموحدة على أساس معدلات الربح المعلنة بتاريخ الإستحقاق أو المستحقة إذا كان من ممكن تقدير الربح بموثوقية.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٠٠٩	٢٠١٠	١٤ رأس المال
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به (أسهم عادية بقيمة اسمية قدرها ١ دولار أمريكي للسهم)
٨٩٣,٩١٥,٤٠٠	٨٩٣,٩١٥,٤٠٠	الصادر والمدفوع بالكامل (أسهم عادية بقيمة اسمية قدرها ١ دولار أمريكي للسهم)

أسهم منحة مقترح توزيعها

أوصى مجلس الإدارة إصدار أسهم منحة من حساب علاوة الإصدار بنسبة ١٠:١ سهم (٢٠٠٩: لا يوجد) مجموعها ٩٨,٣٣٠,٦٩٤ دولار أمريكي على أن يتم إجازة التوصية من قبل الاجتماع السنوي للمساهمين

علاوة إصدار أسهم

تنتج أغلبية علاوة إصدار الأسهم من الإصدار الخامس للأسهم في سنة ٢٠٠٥ بمبلغ وقدره ٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي وهي غير متاحة للتوزيع.

إحتياطي عام

وفقاً للمادة رقم ٨٤ من عقد تأسيس الشركة ، فإن مجلس الإدارة له السلطة في تخصيص مبلغ من أرباح المجموعة للإحتياطي العام كما هو مناسب والذي يمكن إستخدامه لتحقيق أي من إحتياجات المجموعة أو لتمويل إستثماراتها.

إحتياطي ترجمة العملات الأجنبية

يستخدم إحتياطي ترجمة العملات الأجنبية أساساً لتسجيل الفروق الناتجة من تحويلات القوائم المالية للشركة بموجب عملتها الرئيسية "الجنية السوداني " إلى عملة العرض "الدولار الأمريكي" ، بالإضافة إلى فروق التحويل الناتجة من إعادة تحويل الأرصدة المتعلقة بالعمليات الخارجية.

١٥ التمويلات الإسلامية	معدل الربح الفعلي %	مدة الإستحقاق	المجموع ٢٠١٠	المجموع ٢٠٠٩	متداولة
			دولار أمريكي	دولار أمريكي	
تمويل مرابحات (*)	ليبور + (١-٢%)	سنة واحدة	٤١٩,٦٥٥,٩٣٥	٢٨٣,٨٤٧,٨٩٩	
غير متداولة					
تمويل مرابحات (*)	ليبور + (١-٢%)	٥ سنوات	١٣٢,٦٠٠,٠٣٠	٢٦١,٦٢٤,٤٤٧	
تمويل مرابحات من مصرف السلام (**)	ليبور + ٢	٧ سنوات	٨٠,٠٠٠,٠٠٠	١٦٠,٠٠٠,٠٠٠	
جزء غير متداول من تمويل إسلامي			٢١٢,٦٠٠,٠٣٠	٤٢١,٦٢٤,٤٤٧	
إجمالي الإقتراض			٦٣٢,٢٥٥,٩٦٥	٧٠٥,٤٧٢,٣٤٦	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

١٥ التمويلات الإسلامية (تتمة)

*تم توفير تمويل المراجحات من قبل الموردين لشراء معدات الشبكة والأجهزة المتعلقة بالاتصالات. هذه المبالغ مضمونة بالرسوم الأولية لمعدات الشبكات والأجهزة المقتناة والبالغة ٢٣٠,٧٢٨,٨٠٩ دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٢٥٦,٣٦٥,٣٤٢ دولار أمريكي).

١٦ ذمم تجارية دائنة ومستحقات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥٢,٨٧٥,٢٦٠	٥٧,٠٧٣,٤٩٦	ذمم تجارية دائنة
٨,٩٤٢,٦٠٠	٣,٢٠١,٥٥٣	مبالغ مستحقة لمشغلين دوليين
٤١,٩٤٨,٨٨١	٤٣,٤٥٣,٤٦٥	مبالغ مستحقة مقدماً من عملاء
٣,٠١٤,٤٢٩	٢,٨٠٢,١٢٦	مساهمات اجتماعية
٥,٠٥٧,٨١٨	٨,٢٤٢,٩٣١	ضريبة التنمية الاجتماعية (إيضاح ٢٤)
٢٥,٠٦٩,٨٣٨	٢٠,٢٨٣,٢٣١	حوافز الموظفين
١٣,٩٠٨,٢٦١	١٧,٠٦٧,٣٩٢	ضرائب وجمارك ورسوم مستحقة الدفع
١٠,٠٢١,٨٩٦	٤٧,٤١٥,٥٧١	أرباح أسهم لم يتم المطالبة بها
١٦٠,٨٣٨,٩٨٣	١٩٩,٥٣٩,٧٦٥	
٥,١٢٢,١١١	٥,٧٧١,٢٤٨	مخصصات
١١٢,٥٩٩,٦٤٩	١٨٣,٩٣٤,٦٤٩	مصروفات مستحقة وذمم دائنة أخرى
٢٧٨,٥٦٠,٧٤٣	٣٨٩,٢٤٥,٦٦٢	

مخصصات

تتعلق المخصصات بصورة أساسية بمخصصات متعلقة بتنفيذ المشاريع والأتعاب المهنية ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة. فيما يلي التغيرات في المخصصات خلال السنة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥,٢٠١,٩٨٢	٥,١٢٢,١١١	الرصيد في ١ يناير
٢,٤٨٩,٥٠٣	٤,٤٦٦,٠٣٨	إضافات خلال السنة
(٢,٥٦٩,٣٧٤)	(٣,٨١٦,٩٠١)	المدفوع خلال السنة
٥,١٢٢,١١١	٥,٧٧١,٢٤٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

١٧ إيرادات تشغيلية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥٠٥,٠٣٢,٢٠٩	٥١٧,٦٦٦,٨٤٧	إيرادات خدمات الهاتف وخدمات أخرى
٤٥,٣٠٧,٨٧٣	٤٢,٢٠٢,٠٥٨	إيرادات تشغيلية أخرى
٥٥٠,٣٤٠,٠٨٢	٥٥٩,٨٦٨,٩٠٥	

١٨ مصروفات تشغيلية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٧٨,١٤٩,٣٨٢	١٠١,٣٢٦,٥٢٩	رسوم مدفوعات خارجية والحركة البيئية
٩٩,٢١٤,٠٣٦	٩٧,٠٢٣,٢٣٢	تكلفة المبيعات من المعدات وخدمات أخرى
١,٩٩٥,٨٥٣	١,٦٠٨,١٣٩	إيجارات الدوائر المؤجرة
١٩,٩١٠,٧٥٣	٢٢,١٤١,٩١٠	رسوم الترخيص السنوي
٣٣,١٨٥,٣٣٣	٣٢,٨٤٠,٩٠٩	رواتب الموظفين وتكاليف ذات الصلة
٤٨,٧٩٨,٩٠٧	٥٧,٥٩٧,٦١٦	إصلاحات وصيانة
٢٨,٤٣٤,٤٥١	٣١,٤٩٢,٨٨٥	عمولات ورسوم
١٠٣,٣٨١,٤٤١	١٠١,١٩٨,٨٣٣	استهلاك (إيضاح ٦)
٥٠,٤٨١,٧٢٢	٤١,٩٦٠,٥٨٤	إطفاء (إيضاح ٧)
١٩,٠٠٢,٩٤٤	-	انخفاض قيمة معدات (إيضاح ٦)
٤٨٢,٥٥٤,٨٢٢	٤٨٧,١٩٠,٦٣٦	

١٩ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي التغيرات في مكافآت نهاية الخدمة للموظفين:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٧,٩٠١,٣٩٤	١١,٢١١,٩٩٥	في ١ يناير
٣,٣٧٧,٢٩٣	٤,٠٥٠,٧٧١	المحمل على السنة
(٦٦,٦٩٢)	(١,٢٢٣,٢٣٣)	المدفوع خلال السنة
١١,٢١١,٩٩٥	١٤,٠٣٩,٥٣٣	في ٣١ ديسمبر

تتعلق مكافآت نهاية الخدمة للموظفين بصورة أساسية بالشركة الأم وشركاتها التابعة في السودان.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٠ أرباح من الاستثمارات والحسابات الاستثمارية

٢٠٠٩	٢٠١٠	ربح من:
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٦,٧٨٢,٩٦٤	١٦,٩١٧,٤٢٢	الصناديق الإستثمارية
٤٨,٣٥٢,٨٤١	٥٣,٠٩٩,٨٩٠	ودائع ثابتة
٣,٥٠٨,٥٥٣	١١,٦٠٧,٩٥٨	إستثمارات طويلة الأجل
٧٨,٦٤٤,٣٥٨	٨١,٦٢٥,٢٧٠	

٢١ إيرادات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	خصومات مستلمة
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣٠١,١٦٠	١٦٠,٧٦١	أرباح من بيع عقارات وآلات ومعدات
٧,٢٧٠,٧٢٧	٦,٠٧١,٦٧٥	متنوعة
١٢,٢٢٦,١٧٣	٣٢,٦٥٨,٨٧٢	
١٩,٧٩٨,٠٦٠	٣٨,٨٩١,٣٠٨	

٢٢ مصروفات عمومية وإدارية

٢٠٠٩	٢٠١٠	إستهلاك (إيضاح ٦)
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٧,٦٣٤,٤٠١	٦,١٦٥,١٢٤	رواتب الموظفين وتكاليف ذات الصلة
٢٨,٤١٨,٤٣١	٢٤,٧٩٠,٨١٢	تكاليف التسويق
٣١,٥٤٢,٨٦٧	٣٠,٣٢٢,٤٣٠	إيجارات واستخدامات
٥,٥٠٦,٠٠٩	٩,٧٨٢,٢١٢	مخصص الديون المعدومة والمشكوك في تحصيلها
١,٦٤٠,٢١٨	٢,٥٠١,٩٥١	اتعاب قانونية ومهنية
٩,٠٠٠,٦٦١	١,٥٤٤,٣٩٤	إصلاحات وصيانة
٢,١٩٨,٦٧٥	٨٦٤,١٠٨	المساهمة الإجتماعية
٢,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	مخصص مخزون بطيء الحركة ومتقادم (إيضاح ١١)
٦١٨,٣٦٧	٧٤,٦٣٣	فروقات اسعار صرف عملات اجنبية
٢,٥٦٩,٣٧٥	٢٠,٣٥٠,٤٤٤	مكافاة اعضاء مجلس الإدارة
٤٣٥,٠٠٠	٥٥٠,٧٠٧	مصروفات أخرى
٣٥,٧٨٢,٣١٠	٣٤,٦٥٥,٢١٠	
١٢٧,٣٤٦,٣١٤	١٣٥,٦٠٢,٠٢٦	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءا من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٣ مخصص الزكاة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٣,٣٠١,٤٨٦	١٢,٦٦٨,٣٤٥	الرصيد في ١ يناير
٥,٣٣٧,٢٤٥	٤,٩٢٣,٧٨٤	المحمل على السنة
(٥,٩٧٠,٣٨٦)	(٤,٠٣٥,٧١٦)	المدفوع خلال السنة
١٢,٦٦٨,٣٤٥	١٣,٥٥٦,٤١٣	في ٣١ ديسمبر

٢٤ مخصص الضرائب

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥,٦٨٧,٥١١	٥,٠٥٧,٨١٨	الرصيد في ١ يناير
٣,٢٣٩,٣٦٥	٦,٤٢٣,٥٠٤	المحمل على السنة (ضريبة التنمية الإجتماعية)
٢,١٥٩,٩٢٩	٢,٠٧٥,٩٢٣	المحمل على السنة (ضرائب ارباح الاعمال)
(٦,٠٢٨,٩٨٧)	(٥,٣١٤,٣١٤)	المدفوع خلال السنة
٥,٠٥٧,٨١٨	٨,٢٤٢,٩٣١	الرصيد في ٣١ ديسمبر

٢٥ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣٨,٣٨٧,٧٨٣	٣٢,٨٦٧,٥٤٦	صافي الربح العائد إلى حقوق حاملي الأسهم العادية للشركة الأم من العمليات المستمرة
٩٨٣,٣٠٦,٩٤٠	٩٨٣,٣٠٦,٩٤٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٠.٠٠٤	٠.٠٠٣	الربح للسهم (دولار أمريكي)

لم يتم عرض ارقام النصيب المخفض للسهم في الارباح بصورة منفصلة حيث لم تصدر الشركة ادوات مالية قد تحدث اثر انخفاض.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٦ قطاع المعلومات

لأغراض إدارية تم تقسيم المجموعة إلى وحدات الأعمال القائمة على أساس منتجاتها وخدماتها الخارجية، ولديها قطاعين تشغيليين رئيسيين يتم تقديم تقارير بشأنهما هما خدمات الاتصالات والاستثمارات. تم تقسيم خدمات الاتصالات إلى خدمات الخطوط المتحركة والثابتة.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية لوحدات أعمالها بصورة منفصلة لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية كما موضح في الجدول أدناه. يتم إدارة تمويل وضرائب المجموعة على مستوى المجموعة ولا يتم تضمينها في القطاعات التشغيلية.

المصروفات الرأسمالية تتضمن الإضافات في العقارات والآلات والمعدات، والموجودات غير الملموسة تتضمن الموجودات من اقتناء الشركات التابعة.

نتائج سنة ٢٠١٠	خدمات الاتصال		الإستثمارات	أخرى	المجموع
	الهواتف النقالة	الخطوط الثابتة			
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
إيراد من عملاء خارجيين	٤٧٢,٩٢٧,٧٧٨	٤٤,٧٣٩,٠٦٩	٨١,٦٢٥,٢٧٠	٨١,٠٩٣,٣٦٥	٦٨٠,٣٨٥,٤٨٢
حصة المجموعة من ربح الشركات الزميلة	-	-	(٦,٧٢٩,٥٢١)	-	(٦,٧٢٩,٥٢١)
مجموع الإيراد	٤٧٢,٩٢٧,٧٧٨	٤٤,٧٣٩,٠٦٩	٧٤,٨٩٥,٧٤٩	٨١,٠٩٣,٣٦٥	٦٧٣,٦٥٥,٩٦١
إستهلاك وإطفاء	(١٠١,١٣٤,٩٧٩)	(٣٥,٠٠٤,٥٢٤)	-	(١٣,١٨٥,٠٣٩)	(١٤٩,٣٢٤,٥٤٢)
انخفاض قيمة معدات	(١٠١,١٣٤,٩٧٩)	(٣٥,٠٠٤,٥٢٤)	-	(١٣,١٨٥,٠٣٩)	(١٤٩,٣٢٤,٥٤٢)
نتائج القطاع	(٧٤,٩٠٠,٢٨٣)	(١٨,٩١٧,٣٧٤)	٧٤,٨٩٥,٧٤٩	٤١,١٠٩,٩٨٠	٢٢,١٨٨,٠٧٢

تتعلق جميع تكاليف التمويل لتمويل الذي تم الحصول عليه لتوسيع قطاع خدمات الاتصالات. لا تتضمن نتائج القطاع المصروفات غير المخصصة للزكاة والبالغ ٤,٢٨١,٤٧٠ دولار أمريكي والضريبة البالغة ٨,٤٩٩,٤٢٧ دولار أمريكي.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٦ قطاع المعلومات (تتمة)

المجموع	الإستثمارات	خدمات الإتصال		٢٠١٠ الموجودات
		الخطوط الثابتة	الهواتف النقالة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٢٥٥,٧٤٠,٩١٣	٥٦٧,٣٧٥,٥٣٢	٥٩٣,٠٩٧,٣٧٩	١,٠٩٥,٢٦٨,٠٠٢	موجودات القطاع
٧٩,٤٩٠,٩٢٧	٧٩,٤٩٠,٩٢٧	-	-	إستثمار في شركات زميلة
٢,٣٣٥,٢٣١,٨٤٠	٦٤٦,٨٦٦,٤٥٩	٥٩٣,٠٩٧,٣٧٩	١,٠٩٥,٢٦٨,٠٠٢	مجموع القطاع
١٧٣,٣٤١,٢٦٦				موجودات غير مخصصة
٢,٥٠٨,٥٧٣,١٠٦				مجموع الموجودات
٩١٩,٩١٩,١٢٨	-	١٨٣,٩٣٤,٦٤٩	٧٣٥,٩٨٤,٤٧٩	مطلوبات القطاع
١٢٩,١٧٨,٤٤٥				مطلوبات غير مخصصة
١,٠٤٩,٠٩٧,٥٧٣				مجموع المطلوبات

لا تتضمن موجودات القطاع أرضي بإجمالي ٣٧,٣٤٦,٥٨٤ دولار أمريكي ومباني بإجمالي ٣٥,٦٥٦,٥٩٧ دولار أمريكي وسيارات بإجمالي ١,٦٨٣,٢٥٧ دولار أمريكي وأثاث وأجهزة الحاسوب بإجمالي ١٣,٩٦٣,٥٥٢ دولار أمريكي وشهرة بإجمالي ١١,٢٤٨,٢٨٧ دولار أمريكي ومشروع تملك السيارات بإجمالي ٢,٣٦٧,١١٥ دولار أمريكي ونقد وأرصدة لدى البنوك بإجمالي ٧١,٠٧٥,٨٨٣ دولار أمريكي حيث يتم إدارتها على مستوى المجموعة.

لا تتضمن مطلوبات القطاع مكافآت نهاية الخدمة البالغة ١٤,٠٣٩,٥٣٣ دولار أمريكي ومخصص الزكاة البالغ ١٢,٩١٤,٠٩٩ دولار أمريكي ومخصصات أخرى بإجمالي ٥,٧٧١,٢٤٨ وأرباح أسهم غير مطالب بها بإجمالي ٤٧,٤١٥,٥٧١ ومكافآت الموظفين البالغة ٢٠,٢٨٣,٢٣١ دولار أمريكي والمساهمات الإجتماعية البالغة ٨٠٢,١٢٦ دولار أمريكي ومخصص ضريبة التنمية الإجتماعية البالغ ٨,٢٤٢,٩٣١ دولار أمريكي وضرائب وجمارك ورسوم مستحقة الدفع بإجمالي ١٧,٠٦٧,٣٩٢ دولار أمريكي حيث تعتبر هذه مطلوبات المجموعة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٦ قطاع المعلومات (تنمة)

نتائج سنة ٢٠٠٩	خدمات الإتصال		الإستثمارات	أخرى	المجموع
	الهواتف النقالة	الخطوط الثابتة			
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
إيراد من عملاء خارجيين	٤٦٠,٥١١,٦٩٨	٥٦,٠٧٣,٥٧٠	٧٨,٦٤٤,٣٥٨	٥٣,٥٥٢,٨٧٤	٦٤٨,٧٨٢,٥٠٠
حصة المجموعة من ربح الشركات الزميلة	-	-	١,٥٢٧,٦٨٧	-	١,٥٢٧,٦٨٧
مجموع الإيراد	٤٦٠,٥١١,٦٩٨	٥٦,٠٧٣,٥٧٠	٨٠,١٧٢,٠٤٥	٥٣,٥٥٢,٨٧٤	٦٥٠,٣١٠,١٨٧
النتائج					
إستهلاك وإطفاء	(١١٤,٠٣٤,٥٢٢)	(٣٣,٣٠٧,٠٢٨)	-	(١٤,١٥٦,٠١٤)	(١٦١,٤٩٧,٥٦٤)
	(١٩,٠٠٢,٩٤٤)	-	-	-	(١٩,٠٠٢,٩٤٤)
	(١٣٣,٠٣٧,٤٦٦)	(٣٣,٣٠٧,٠٢٨)	-	(١٤,١٥٦,٠١٤)	(١٨٠,٥٠٠,٥٠٨)
نتائج القطاع	(١٠٦,٥٥٥,٩١٩)	(٣,٩٨٣,١٤٢)	٨٠,١٧٢,٠٤٥	٤٣,٥٦٩,٩٩٩	١٣,٢٠٢,٩٨٣

تتعلق جميع تكاليف التمويل بالتمويل الذي تم الحصول عليه لتوسيع قطاع خدمات الاتصالات. لا تتضمن نتائج القطاع المصروفات غير المخصصة للزكاة والبالغ ٥,٣٣٧,٢٤٥ دولار أمريكي والضريبة البالغة ٥,٣٩٩,٢٩٤ دولار أمريكي.

٢٠٠٩	خدمات الإتصال		الإستثمارات	المجموع
	الهواتف النقالة	الخطوط الثابتة		
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
موجودات القطاع	١,١٢٧,٨٥٦,٤٥٨	٥٤٢,٣٣٣,٠٢١	٧٤٤,٩٢٠,١٥٣	٢,٤١٥,١٠٩,٦٣٢
إستثمار في شركات زميلة	-	-	١٧,٤٢٩,٤٤٨	١٧,٤٢٩,٤٤٨
مجموع القطاع	١,١٢٧,٨٥٦,٤٥٨	٥٤٢,٣٣٣,٠٢١	٧٦٢,٣٤٩,٦٠١	٢,٤٣٢,٥٣٩,٠٨٠
موجودات غير مخصصة				٢٢٣,٥٩٥,٠٠٢
مجموع الموجودات				٢,٦٥٦,١٣٤,٠٨٢
مطلوبات القطاع	٨٠٩,٢٣٩,٠٨٧	١١٢,٥٩٩,٦٤٩	-	٩٢١,٨٣٨,٧٣٦
مطلوبات غير مخصصة				٨٦,٠٧٤,٦٩٣
مجموع المطلوبات				١,٠٠٧,٩١٣,٤٢٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٦ قطاع المعلومات (تتمة)

لا تتضمن موجودات القطاع أرضي بإجمالي ٣٦,٨٨٩,٣٦٩ دولار أمريكي ومباني بإجمالي ٣٦,٧٨٩,٩٨٦ دولار أمريكي ومركبات بإجمالي ٢,٠٥٠,٧٠٨ دولار أمريكي وأثاث وأجهزة الحاسوب بإجمالي ١٩,١٣١,٥١٨ دولار أمريكي وشهرة بإجمالي ٣٥,٥٥٠,٩٠١ دولار أمريكي ومشروع تملك السيارات بإجمالي ٣,٩١٠,١٨٤ دولار أمريكي ونقد وأرصدة لدى البنوك بإجمالي ٩٦,٣٤٣,٨٠٣ دولار أمريكي حيث يتم إدارتها على مستوى المجموعة.

أمريكي ومخصصات أخرى بإجمالي ٥,١٢٢,١١١ وأرباح أسهم غير مطالب بها بإجمالي ١٠,٠٢١,٨٩٦ ومكافآت الموظفين البالغة ٢٥,٠٦٩,٨٣٨ دولار أمريكي والمساهمات الإجتماعية البالغة ٣,٠١٤,٤٢٩ دولار أمريكي ومخصص ضريبة التنمية الإجتماعية البالغ ٥,٠٥٧,٨١٨ دولار أمريكي وضرائب وجمارك ورسوم مستحقة الدفع بإجمالي ١٣,٩٠٨,٢٦١ دولار أمريكي حيث تعتبر هذه مطلوبات المجموعة.

المعلومات الجغرافية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	الإيرادات من العملاء الخارجيين
٥٦٧,٢٧٤,٣٤٩	٥٠٠,٢٦٠,٦٢٧	السودان
٤٥,٥٣١,٩٨٢	٥٤,٥٦٥,١٩٠	موريتانيا
١٩,٣١٢,٨٢٢	١٢,٢١٧,٠٠١	غانا
٢,٩٠٤,٤٩٦	-	نيجيريا
٢٢,٧٣٢,٦٨٢	٣٠,١٤٢,٤١٥	السنغال
١,١٣٨,٨٥٦	١,١٨٦,٤٧٩	المملكة العربية السعودية
٦٥٨,٨٩٥,١٨٧	٥٩٨,٣٧١,٧١٢	

بيانات الإيرادات معدة على أساس مكان تواجد العملاء.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٦ قطاع المعلومات (تتمة)

٢٠٠٩	٢٠١٠	موجودات غير متداولة
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٨١٥,٣٣٢,٠٦٧	٩٧٠,٩٠٦,٣٠١	السودان
١٤٧,٣٣٦,٥٥٩	١٣٨,٣٣٦,٥٥٩	موريتانيا
٩٩,١٠٩,٢٣٣	٥٦,١٩٢,٩١٩	غانا
٤٠,٧٧٤,٠٣٥	—	نيجيريا
٣٠٦,٧٨٥,٣٢٣	٣٠١,٢٨١,٣٢٨	السنغال
١,٤٠٩,٣٣٧,٢١٧	١,٤٦٦,٧١٧,١٠٧	

تتضمن الموجودات غير المتداولة لهذا الغرض على العقارات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة.

٢٧ ارتباطات والتزامات محتملة

إرتباطات

نفقات رأسمالية

بلغت النفقات الرأسمالية المتعاقد عليها بتاريخ قائمة المركز المالي ١١,٤٥٢,٧٩٧ دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٦٠,٤٩٥,٠٣٣ دولار أمريكي).

إعتمادات مستنديه

بلغت الارتباطات على خطابات الاعتماد القائمة ١,٧١٣,٠٠٠ دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ١,٧١٣,٠٠٠ دولار أمريكي).

خطابات ضمان

بلغت الارتباطات على خطابات الضمان القائمة ٧٢,٨٤٩,١٩٦ دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٥٥,١٢٩,١٩٦ دولار أمريكي).

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٧ ارتباطات والتزامات محتملة (تتمة)

التزامات عقود التأجير التمويلية

لدى المجموعة عقود تأجير تمويلية لمختلف بنود المعدات. فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات عقود التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير التمويلية بالإضافة إلى القيمة الحالية للحد الأدنى للمدفوعات المستقبلية.

٢٠٠٩		٢٠١٠		
المبالغ	الحد الأدنى	المبالغ	الحد الأدنى	
الأصلية	للمدفوعات	الأصلية	للمدفوعات	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٨٣,٨٤٧,٨٩٩	٣٢٣,٩٦٧,١٠٢	٤١٩,٦٥٥,٩٣٥	٤٥٠,١٤٦,٦٧٨	خلال السنة
٤٢١,٦٢٤,٤٤٧	٤٦١,٤٨٢,٢٩٣	٢١٢,٦٠٠,٠٣٠	٢٢٦,٥١٠,٨٢٢	بعد سنة واحدة إلى خمس سنوات كحد أقصى
٧٠٥,٤٧٢,٣٤٦	٧٨٥,٤٤٩,٣٩٥	٦٣٢,٢٥٥,٩٦٥	٦٧٦,٦٥٧,٥٠٠	مجموع الحد الأدنى لمدفوعات التأجير
-	٧٩,٩٧٧,٠٤٩	-	٤٤,٤٠١,٥٣٥	ناقصاً: المبالغ التي تمثل مصروفات التمويل
٧٠٥,٤٧٢,٣٤٦	٧٠٥,٤٧٢,٣٤٦	٦٣٢,٢٥٥,٩٦٥	٦٣٢,٢٥٥,٩٦٥	أصل مبالغ الحد الأدنى لمدفوعات التأجير

٢٨ أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة كبار المساهمين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات تحت سيطرة أو سيطرة مشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل مجلس إدارة الشركة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٨ أطراف ذات علاقة (تتمة)

فيما يلي الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في قائمة المركز المالي الموحدة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
كبار المساهمين	كبار المساهمين	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٥٧٠,٨٦٩	٢٧,٢٨٤,٨٦٩	ذمم مدينة من شركات زميلة
١٥,٨١٥,٠٢٩	١٥,٩٤١,٤٩٠	ذمم مدينة من مساهمين رئيسيين

ضمن أعمالها الاعتيادية، تقدم الشركة خدمات الاتصال اللاسلكية لبعض المؤسسات الحكومية بشروط تجارية اعتيادية. كما تحصل الشركة على خدمات مثل الكهرباء ودعم بنية تحتية من بعض المؤسسات الحكومية بشروط تجارية اعتيادية. ومع ذلك، تعتقد الإدارة بأن هذه الخدمات ليست جوهرية في إطار هذه القوائم المالية الموحدة.

فيما يلي أدناه المصروفات المتكبدة من قبل المجموعة فيما يتعلق بموظفي الإدارة الرئيسيين:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣,٣٨٣,٠٣٣	٤,٠٢٧,٩١٤	مكافأة قصيرة الأجل
١,١١١,٦٨٤	١,٨٧٥,٦٢٦	مكافآت نهاية الخدمة
٤٣٥,٠٠٠	٥٥٠,٧٠٧	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٤,٩٢٩,٧١٧	٦,٤٥٤,٢٤٧	

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٩ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

المقدمة

تقوم المجموعة بإدارة المخاطر من خلال عملية التعريف والمراقبة المستمرة للمخاطر التي تواجهها. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة مسئول عن إدارة المخاطر ككل والتصديق على مبادئ واستراتيجيات المخاطر.

اللجنة التنفيذية

إن اللجنة التنفيذية مسئولة عن تقييم والتصديق على الأعمال واستراتيجيات المخاطر وخطط وسياسات المجموعة.

مخاطر الائتمان

لخسائر مالية. تتضمن الموجودات المالية للمجموعة على ذمم مدينة من عملاء محليين ومشغلين اتصالات دوليين وإستثمارات ونقد وما في حكمه، لا تعتقد الإدارة بأن هذه تمثل تركيزات جوهرية لمخاطر الائتمان.

إن الذمم المدينة منتشرة على نطاق واسع بين مختلف قطاعات العملاء. يتم فرض سيطرة ورقابة صارمة ومستمرة على كلاً من فترة الائتمان حدود الائتمان. بالإضافة إلى ذلك، يتم المحافظة على مستوى مناسب لمخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر الائتمان على الإستثمارات عن طريق التأكيد على أن الإستثمارات تم عملها فقط بعد تقييم إئتمان المصدر بدقة. يتم إيداع الودائع الثابتة لدى بنوك تجارية ذات سمعة حسنة.

إن الحد الأقصى لمخاطر الائتمان محددة بالقيم المدرجة للموجودات المالية كما هو مفصّل عنها في قائمة المركز المالي الموحدة.

مخاطر معدل الربح

إن مخاطر معدل الربح هي نتيجة احتمال تقلبات في معدلات الربح والتي قد تؤثر على الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات. إن كافة الموجودات المالية ومعظم المطلوبات المالية ذات معدل ربح متقلب أو ذو طبيعة قصيرة الأجل.

لدي المجموعة موجودات مالية تحمل ربح (ودائع لأجل وإستثمارات) ومطلوبات (عقود تأجير تمويلية وقروض لأجل). تم الإفصاح عن معدلات الربح الفعلية كما في نهاية السنة في إيضاح ١٥.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٩ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر معدل الريج (تتمة)

يلخص الجدول التالي حساسية قائمة الدخل الموحدة للتغيرات المحتملة الممكنة في معدلات الريج، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة.

إن حساسية قائمة الدخل الموحدة هو التأثير في التغيرات المفترضة في معدلات الفائدة على أرباح المجموعة لمدة سنة واحدة، على أساس المعدل العائم للموجودات المالية والمطلوبات المالية المحتفظ بها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

التأثير على الريج	زيادة/ إنخفاض في النقاط الأساسية	%
		٢٠١٠
		دولار أمريكي
		صافي الأرباح المستحقة على المطلوبات
(٢,٥٢٥,٨٤٥)	١	
٢,٥٢٥,٨٤٥	(١)	
		٢٠٠٩
		دولار أمريكي
		صافي الأرباح المستحقة على المطلوبات
(٢,٦١٥,٥٦٨)	١	
٢,٦١٥,٥٦٨	(١)	

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المؤسسة من جمع الأموال للوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالأدوات المالية.

تقوم المجموعة بالتقليل من مخاطر السيولة عن طريق مراقبة التدفقات النقدية بصورة مستمرة. إن شروط مبيعات المجموعة تتطلب دفع المبالغ خلال ١٥ يوماً من تاريخ البيع أو تقديم الخدمة. يتم عادة سداد الذمم التجارية الدائنة خلال ٦٠ يوماً من تاريخ الشراء.

يلخص الجدول أدناه بيان إستحقاق المطلوبات المالية غير المخصومة للمجموعة في ٣١ ديسمبر على أساس تواريخ التعاقدية للسداد ومعدلات الفائدة الحالية في السوق.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٩ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

عند الطلب	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ١٢ شهراً	من ١ إلى سنوات ٥	المجموع
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
-	-	٤٥٠,١٤٦,٦٧٨	٢٢٦,٥١٠,٨٢٢	٦٧٦,٦٥٧,٥٠٠
١٩٧,٥٣٩,٧٦٥	-	-	-	١٩٧,٥٣٩,٧٦٥
١٩٧,٥٣٩,٧٦٥	-	٤٥٠,١٤٦,٦٧٨	٢٢٦,٥١٠,٨٢٢	٨٧٤,١٩٧,٢٦٥

تمويل إسلامي

نعم تجارية دائنة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

عند الطلب	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ١٢ شهراً	من ١ إلى سنوات ٥	المجموع
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
-	-	٣٢٣,٩٦٧,١٠٢	٤٧٠,٣٨٦,٤٩٩	٧٩٤,٣٥٣,٦٠١
١٦٠,٨٣٨,٩٨٣	-	-	-	١٦٠,٨٣٨,٩٨٣
١٦٠,٨٣٨,٩٨٣	-	٣٢٣,٩٦٧,١٠٢	٤٧٠,٣٨٦,٤٩٩	٩٥٥,١٩٢,٥٨٤

تمويل إسلامي

نعم تجارية دائنة

مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. إن الأدوات المالية للشركة معروضة بصورة أساسية بالجنيه السوداني والدولار الأمريكي واليورو.

يلخص الجدول التالي حساسية التغيرات المحتملة بمعدل صرف الدولار الأمريكي، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات ثابتة، لربح المجموعة قبل الضريبة وأسهم حقوق ملكه المجموعة.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٩ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر العملة (تتمة)

الزيادة/النقص	التأثير على	الزيادة/النقص	التأثير على
في معدل الدولار	الربح قبل	في معدل الدولار	الربح قبل
الأمريكي إلى	الضريبة	الأمريكي إلى	الضريبة
الجنية السوداني		الأمريكي	
نولار أمريكي	نولار أمريكي		
%	%		
٢٠١٠	٥	(١٩,٧٢٨,٣٢٠)	٥
	(٥)	١٩,٧٢٨,٣٢٠	(٥)
٢٠٠٩	٥	(١٧,١٥٥,٠٦١)	٥
	(٥)	١٧,١٥٥,٠٦١	(٥)

إدارة رأس المال

إن من سياسة المجلس الإحتفاظ بقاعدة رأسمالية قوية وذلك للحفاظ على المستثمرين والدائنين وثقة السوق والحفاظ على التنمية المستقبلية للمجموعة. يسعى المجلس للحفاظ على رصيد بين العوائد العالية والنمو الذي من الممكن إن يكون بمستويات أعلى من الإقتراضات والمزايا والضمان الذي يوفره مركز رأسمال السليم. يراقب مجلس الإدارة عائد رأس المال، التي تقوم المجموعة بتحديدتها كإجمالي حقوق المساهمين ومستوى أرباح أسهم الموزعة على المساهمين. تتمثل أهداف المجموعة لإدارة رأس المال على ما يلي:

* لضمان قدرة المؤسسة على الاستمرار كمؤسسة عاملة، لكي تتمكن من الاستمرار في تقديم عوائد جيدة للمساهمين والمكافآت لحاملي أسهم الآخرين؛ و

• توفير عوائد مناسبة للمساهمين عن طريق تسعير المنتجات والخدمات بما يتناسب مع مستوى المخاطر.

المعنية. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكل رأس المال، يمكن للمجموعة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة أو بيع الموجودات لتخفيض الديون.

وتتدبر المجموعة هيكل رأس المال وإجراء تعديلات عليه في ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية وخصائص المخاطر من الأصول الأساسية. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكل رأس المال ، يجوز للفريق ضبط كمية من أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين ، ورأس المال العائد للمساهمين ، بإصدار أسهم جديدة أو بيع موجودات لتخفيض الديون.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٢٩ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

إدارة رأس المال (تتمة)

لم تكن هناك تغييرات جوهرية في نهج المجموعة لإدارة رأس المال خلال السنة. لم تخضع الشركة أو أي من الشركات التابعة لها لمتطلبات رأس المال المفروضة من الخارج.

٣٠ الفرضيات والتقديرات والآراء المحاسبية الهامة

الفرضيات الهامة

تصنيف الاستثمارات

عند إقتناء الاستثمارات في أوراق مالية تقرر إدارة المجموعة ما إذا يتوجب تصنيفها كمحتفظ بها "حتى الإستحقاق" أو "متاحة للبيع". تتبع المجموعة توجيهات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ عند تصنيف إستثماراتها.

التقديرات الهامة

الأعمار الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات

محددة لحساب الإستهلاك والإطفاء على التوالي. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار المدة المتوقعة فيها إستخدام الموجود وطبيعة التآكل والتقدم التجاري، أينما يكون قابل للتطبيق.

انخفاض موجودات غير مالية

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إنخفاض جميع الموجودات غير المالية. يتم فحص الشهرة والموجودات غير الملموسة بأعمار إنتاجية غير محددة سنوي للإتخفاض وفي أحيان أخرى عندما توجد مثل هذه المؤشرات. ويتم إجراء فحص للموجودات غير المالية الأخرى للإتخفاض عندما توجد مؤشرات تشير بأن القيمة المدرجة قد تكون غير قابلة للإسترداد. عندما يتم إجراء حسابات القيمة المستخدمة، إن تقدير القيمة المستخدمة يتطلب من المجموعة عمل تقدير للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الموجود أو الوحدة المنتجة للنقد وأيضاً اختيار معدل خصم مناسب لكي يتم حساب القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٣٠ الفرضيات والتقديرات والآراء المحاسبية الهامة

إنخفاض موجودات مالية

تقوم المجموعة بمراجعة قابلة إسترداد ذممها المدينة وإستثمارات بتاريخ كل قائمة مركز مالي لتقييم مع إذا كانت منخفضة. يتطلب هذا إجتهد جوهري من قبل الإدارة.

كما تقوم المجموعة بتقييم إنخفاض الإستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع عندما يوجد لديها انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة أدنى من تكلفتها. تحديد ما إذا كان " انخفاض هام " أو "طويل الأمد" يتطلب إجتهد كبير. عند اتخاذ هذه الفرضية، تقوم المجموعة بتقييم التوقيت والفترة وإلى أي مدى تكون فيها القيمة المدرجة للإستثمار أدنى من تكلفتها.

